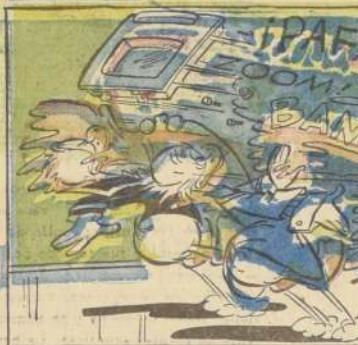


EL PATO DONALD



por WALT DISNEY

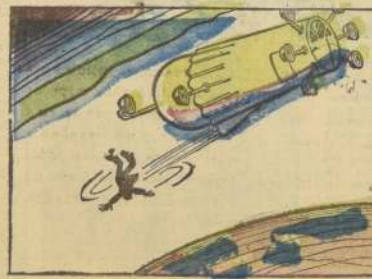


En La Cisterna Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



JUAN C. MALDONADO G., de 9 años de edad, domiciliado en 6 Poniente 5864, Pob. J. M. Caro, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



La Historia Fantástica de las Sirenas

por Carlos YANEZ BRAVO
(Ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional)

EL SORTILEGIO DE LAS SIRENAS

EN NUESTRA adolescencia soñamos muchas veces con esos seres marinos fantásticos llamados "Sirenas" a los cuales contemplábamos con intensa curiosidad en algunas revistas y siempre las veíamos en nuestros viajes imaginarios por extrañas regiones de la Tierra.

Según la leyenda, las "Sirenas" tenían cuerpo de mujer en la parte superior, y de pez desde la cintura abajo, poseían una voz dulce y acariciadora y con su picardía femenina sólo asomaban sobre las olas la parte humana de sus cuerpos, mostrando un busto tentador provisto de dos enormes senos redondeados y dos brazos que, por lo general, sostenían al hijuelo para amamantarlo y hacerlo respirar.

Estas "ninfas" marinas, que desde lejos parecían verdaderos seres humanos, atraían al navegante, en las noches de luna, pero una vez que caían en sus brazos, desaparecían en las profundidades del mar, pues los llevaban a vivir, "para siempre", en los palacios encantados, contruados con nácar, corales, madreperlas, perlas y piedras preciosas, que ellas poseían en todos los océanos de la Tierra. Se asegura, también, que los guardianes de esos castillos sumergidos eran feroces animales acuáticos, que impedían a dentelladas todo intento de fuga de los marineros que trataban de volver a sus barcos, mientras permanecían con exquisitas tentaciones a los que se quedaban gustosos en la misteriosa y dulce compañía de esas tentadoras criaturas.

Homero, en su Odisea, cuenta que Ulises y sus compañeros de navegación estuvieron a punto de ser víctimas de los llamados amorosos de estos seres. Para evitar el sortilegio de sus voces, el rey de Itaca hizo tapar con cera los oídos de los remeros y el mismo ordenó que lo ataran fuertemente al mástil del barco, pues deseaba verlas y oír las, sin caer en la tentación. Agradeció el poeta griego que las "Sirenas" le ofrecieron el conocimiento de todos los placeres más agradables de la creación.

Homero dice, en uno de sus Cantos, "Nadie ha pasado por aquí, en su negro baje, sin haber escuchado sus voces dulces como un panal y haberse reproducido con ellas, para proseguir el camino más salubre que antes". (Odisea, XII).

El mitólogo Apolodoro narra que Orfeo, desde la nave de los argonautas, cantó con más dulzura que las "Sirenas", y que éstas se precipitaron al mar y quedaron convertidas en rocas, pues su ley era morir si alguien no sentía la atracción de sus hechizos. Así como la Estimio se precipitó desde lo alto cuando advirtieron su enemigo.

En algunos "Bestiarios" del siglo XII D.C. se asegura que una "Sirena" fue capturada en el norte de Gales y figuró como una Santa en ciertos libros antiguos, con el nombre de "Murgan".

Un célebre cronista del siglo XVI D.C., muy descuidado, razonaba así: "este curioso ser marino no puede ser 'pez' porque amamanta a sus hijos y 'sabe bordar' y no puede ser 'mujer' porque vive siempre en el agua".

Las "Sirenas" han sido descritas en formas muy antojadizas. Por ejemplo, para Ovidio "eran aves de plumaje rojo, azul y carnos de vírgenes". Para Apolodoro de Rodas, eran "mujeres del medio cuerpo para arriba y aves marinas de medio cuerpo abajo". Para los más han sido siempre "mitad mujeres y mitad peces". Pero todas coinciden en asegurar que constituyen "verdaderos demonios de los mares".

La semana pasada, el doctor Kantowitz, de la Universidad de Chile, nos contó que él, como médico, había tratado a muchas mujeres que sufrían de una enfermedad que él denominaba "Sirena".

El doctor Kantowitz afirma que muchos pacientes con infarto cardíaco caen víctimas de neurosis y depresión mental cuando se les prescribe demasiado reposo. Incluso, los tuberculosos deben practicar ejercicio, siempre que reciban las drogas apropiadas.

REVOLUCION EN LA ENERGIA
La posibilidad de generar importantes cantidades de electricidad, soplando gases ardientes entre los polos de un imán, ha intrigado a los grandes físicos. Pero hasta el presente, el descubrimiento del doctor Kantowitz, jefe de Avco Corp. Everett, Mass., la energía MAGNETOHIDRODINAMICA parecía tan improbable como su largo nombre.

La semana pasada, el doctor Kantowitz dejó a conocer su generador Avco Mark 2.0, que, sin partes móviles, genera 1.300 kilovatios de energía eléctrica. Un generador convencional tiene conductores eléctricos (el emboinado de cobre), que gira dentro de un campo magnético, mediante una turbina o vapor. Su movimiento hace que circule una corriente entre ellos.

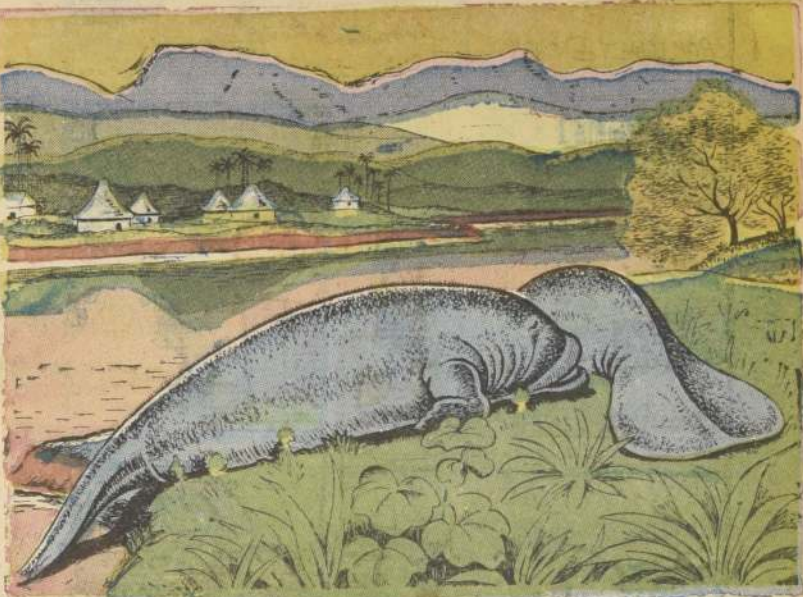
En cambio, en el nuevo generador, el conductor es un gas ardiente (plasma), que ha sido ionizado sacando electrones a sus átomos. Cuando el plasma fluye rápidamente entre los polos de un imán poderoso, se produce una corriente eléctrica a través de sus gases, que es captada mediante electrodos.

Avco produce el plasma, calentando el aire que entra, añadiéndole oxígeno extra y quemándolo con petróleo dentro de una cámara que parece motor a cohete. Expulsado con un poco de carbono de polaco, para incrementar la ionización, el chorro de gas ardiente se precipita entre los polos del imán a 3 veces la velocidad del sonido. Las bobinas del imán están hechas de un nuevo material superconductor, que pierde toda resistencia eléctrica cuando se le enfria a la temperatura del helio líquido. De esta manera, el imán puede mantener un poderoso campo sin consumir nada de corriente.

Mientras este sistema de generación, el doctor Kantowitz espera convertir la energía del carbón o del petróleo en energía eléctrica, con 56 por ciento de eficiencia, mientras los modernos generadores modernos producen a vapor no rinden más de un 40 por ciento.

BAJE SU COLESTEROL
DESPUES DE LOS CUARENTA

Cifras bajas de colesterol están asociadas con incrementada agudeza mental en personas sobre 40. El colesterol es una sustancia grasosa, abundante en muchos alimentos comunes, tales como manteca y huevos. El doctor Ralph Reitan, de la Universidad de Indiana, fue quien hizo el experimento en 136 personas sanas, entre las edades de 25 a 65 años, demostrando que la baja del colesterol sanguíneo tiene, específicamente, un efecto beneficioso de 40 a 45 años de edad.



El "Manatí común" (*Trichechus manatus*), que algunos llaman equivocadamente, "vaca marina", vive en el mar de las Antillas, golfo de México, costas de Florida, etc., y fue tomado por los descubridores de América como una "Sirena", de la que hablaban ya los navegantes anteriores a la Era Cristiana. Salen de noche y se alimentan exclusivamente de plantas acuáticas. La hembra da

a luz un hijo cada año y la gestación demora alrededor de 10 meses. Lo amamantan con sus dos "mamas" pectorales muy prominentes. Salen del agua con saltos verticales que dejan ver nada más que el busto y sus dos enormes senos, y a veces sostienen al hijo con una de sus aletas y con la otra cogen el alimento. Vistas desde lejos parecen seres humanos, de donde surgió el "mito de las Sirenas".

LA VERDAD SOBRE LAS SIRENAS

En realidad existen unos mamíferos acuáticos, llamados por los zoólogos "Sirenas", que dieron origen desde las más remotas antigüedades al mito de las "Sirenas", confundido con la fantasía atribuida de los navegantes de esas edades.

En un principio estos "Sirenos" fueron clasificados como "cetáceos herbívoros", pues lo mismo que las ballenas, los delfines, carecen de miembros posteriores, tienen las extremidades anteriores transformadas en aletas y poseen una cola ancha y aplastada como si fuera una aleta caudal transversal. Pero, los "Sirenos" sólo se alimentan de vegetales marinos. Su piel es casi totalmente desnuda, con muy pocos pelos, y como les faltan las orejas tienen un parecido muy grande con aquellos mamíferos pisciformes antes nombrados.

El estudio de su oración y de su

filología demostró que en realidad no eran cetáceos. Además, por el hecho de que los "Sirenos" son también mamíferos que alimentan a sus hijos con dos enormes mamas pectorales y se levantan verticalmente fuera del agua, abrazando a su único hijo con las dos aletas anteriores, hizo creer a los antiguos navegantes, que "eran seres extraordinarios con rasgos de mujer y de pez".

No es verdad que emitan sonidos arrastables, como si fueran cantos de amor de una mujer, pues, por el contrario, cuando salen a respirar fuera del agua, resoplan desagradablemente y lanzan unos gruñidos muy poco eufónicos.

El nombre de "Sirenos" se los dio el naturalista Iliger, el año 1811, tal vez influenciado por el mito popular de las "mujeres" con cola de pez.

Algunos han dicho que, posiblemente, las "Sirenas" de Ulises, con sus cantos fatales, no fueron "mujeres-peces", sino "betasas orientales de extracción india", que, al vivir en las orillas del mar, pobladas con los seres que ellos mismos creaban en su imaginación. Posiblemente, eran aventureros, idealistas, maestros o reformadores sociales, que en el mito de las "Sirenas" buscaban el símbolo de una nueva existencia, de acuerdo con las imágenes de su mundo interior, unido al otro mito de la resurrección.

REPRESENTANTES DE LOS "SIRENOS"

Los "Sirenos" comprenden muy pocas especies, distribuidas en dos familias, cada una de las cuales tiene un solo género. Estos géneros son: el "Trichechus" y el "Dugong". El primero es propio de la fauna americana, y el segundo, de la fauna asiática.

El género "Trichechus" vive de preferencia en las Antillas Guayanenses, Norte de Brasil, costas de Florida y Carolina, mares de Venezuela, costas de Senegal, etc. Sus especies se denominan "Manatí", los conquistadores españoles se referían a ellos cuando regresaban del Nuevo Mundo, y hablaban con entusiasmo de estos "seres misteriosos y fatales". Los "Manatí" son los "Sirenos" más pequeños, pues no pasan de 4 a 5 metros, en estado adulto.

A este género "Trichechus" de las Américas pertenecen: el "Manatí común" (*Trichechus manatus*), que vive en las Antillas; el "Manatí floridiano" (*T. floriensis*), de las costas y ríos de Florida; y el "Manatí sin uñas" (*T. inunguis*), de la desembocadura del Amazonas y de los ríos y lagos que llegan a él. Esta última especie es denominada por los brasileños con los nombres de "peixe-boi" y "peixe-mulher"; y en lengua tupí se le conoce como "aogaraú" y "goarabá".

El nombre "manatí" viene del vocablo latino "manatus", que quiere decir "con manos", pues, con sus aletas anteriores sostienen a la única cría que dan a luz todos los años, y además, les sirven para llevarse el alimento a la boca. Para otros, la palabra "manatí" proviene de los vocablos africanos "mandi", "manti" o "mande". También se ha dicho que la palabra "manatí" era, primitivamente, "manatú", de origen cañiano, lo cual nos hace recordar el nombre "manutara", de un ave propia de esas regiones. Por último, hay autores que le asignan un origen etimológico "arawaco".

Al género "Dugong" (el segundo género de los Sirenos), pertenecen los representantes más fantásticos del mundo, y los más grandes, pues alcanzan hasta 10 y 12 metros de longitud. Ellos son: el "Dugón de la India" (*Dugong dugon*); el "Dugón del Mar Rojo" (*D. tabernaclui*), llamado por los árabes "Naga el bahar", que quiere decir

"la camella del mar", y el "Dugón de Australia" (*D. australis*).

En los mares de Chile no tenemos Sirenos, así Sirenas, por desgracia, según dicen algunos marinos.

LOS DUGONES SIRVIERON DE BASE PARA EL MITO DE LAS SIRENAS?

Ya no cabe duda de que los dugones sirvieron de base al mito de origen a la leyenda fantástica de las "Sirenas", que habitan palacios encantados en el fondo del mar, y a las cuales nuestros poetas y amigos, Casassus, han cantado admirativamente en su "Romance de las Sirenas", prologado por el doctor Juan Marín.

Aún hasta hoy día se atribuyen poderes mágicos a los anuleiros de las "Sirenas", que habitan palacios encantados en el fondo del mar, y a las cuales nuestros poetas y amigos, Casassus, hoy he visto, por vez primera, en su "Romance de las Sirenas", prologado por el doctor Juan Marín.

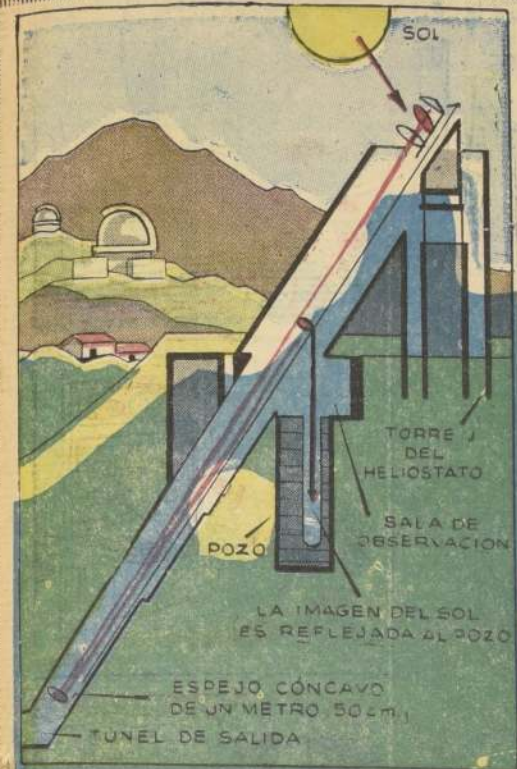
Antes de terminar, es digno de anotarse que, a pesar de ser animales muy raros y tímidos, fueron los primeros que el hombre vio surgir entre las olas, en el mar que rodeaba a la isla Española, hoy Santo Domingo. El descubridor de América agregó en sus crónicas, que él mismo vio, a las "Sirenas", pero no son tan hermosas como se les suponía, ni cantan como los seres humanos.

Los navegantes, como Marco Polo (1271); Juan Sebastián Elcano (1476-1521); Hernando de Magallanes (1480-1521); Sebastián Cabot (1480-1498); Amerigo Vesputi (1481-1512); Vasco de Gama (1469-1524); Bartolomé Díaz (1469-1500); Vasco Núñez de Balboa (1487-1517); tanto como los navegantes que en el siglo XVI, en un viaje largo y arduo, encontraron Dugones y Manatí en la mayor parte de los mares que recorrieron, y sorprendidos por la forma humana de estos animales, desde cierta distancia, se refugiaron en el mito heroico de las "Sirenas", creados por los navegantes de muchos siglos anteriores a la era cristiana, y descrito por Homero, allá por el año 800 A. de C.

UN SIRENIO EXTINGUIDO

Al orden de los Sirenos perteneció un mamífero llamado "ritina" o "vaca marina", propio del mar de Behring, y extinguido hace unos 150 años. Fue conocido por primera vez el año 1741, por el naturalista Steller, que formaba parte de la expedición del navegante danés Behring, al servicio de Pedro el Grande, de Rusia. Este navegante, a consecuencia de un naufragio, debió pasar cerca de un año en las inhóspitas islas que hoy llevan su nombre, y en las cuales murió. La "vaca marina" le proporcionó carne y grasa para la alimentación de los expedicionarios, y la piel les sirvió para defenderse del frío polar. Al regresar a Europa, los sobrevivientes contaron maravillas de estos animales, y, en especial, sobre su utilidad, y entre los años 1743 y 1763, se organizaron más o menos veinte expediciones, para obtener pieles, la carne y la grasa de estos mamíferos. El último ejemplar fue muerto el año 1763. O sea, que sobrevivieron solamente 27 años desde que fueron conocidos por el hombre "civilizado".

Medían de 8 a 10 metros de longitud, y pesaban hasta 4 toneladas. Eran animales muy pacíficos, que sólo se dedicaban a comer algas marinas y a dormir la siesta, enrollados, como lo hacen los perros cuando se duermen. Formaban grandes manadas, y se cuenta que si un cazador lograba elevar el arjón en un ejemplar, todos los demás trataban de librarle sacándole el hierro mortal, sin preocuparse del riesgo que corrían ellas mismas. Sobre la época en que llegaron estos animales al mar de Behring, es un misterio de difícil solución.



Esquema del gigantesco telescopio de Arizona, destinado a estudiar el Sol.

LA SEMANA CIENTIFICA

por el doctor Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

MONSTRUO NUEVO TELESCOPIO

DESDE QUE Galileo descubrió el telescopio para explorar la bóveda celeste, los astrónomos han estudiado el Sol con particular interés, puesto que es la estrella propia de la Tierra, que brilla con una luminosidad diez billones de veces mayor que la de cualquier otro astro celestial. Todos los acontecimientos importantes que ocurren en el Sol, sean las manchas o las erupciones solares, influyen poderosamente en la atmósfera terrestre.

Sin embargo, a medida que los telescopios han ido aumentando su poder visual, también han crecido los problemas que se les presentan.

En el Astro-Rey. Cuando la "National Science Foundation" de la América, inició la construcción del telescopio solar más grande del mundo, sus años atrás, hubo que hacer profundas investigaciones para encontrar un sitio apropiado donde descansar el monstruo. Por último, se escogió a "Kit Peak", en Arizona, cuya plana empinada, a más de dos mil metros de altura, está relativamente libre de contaminación.

El monstruoso telescopio debía quedar amparado de los vientos y libre de vibraciones terrestres. Para ello, los astrónomos debieron enterarse en vez de montarlo sobre un edificio. Por tanto, pues, un túnel inclinado profundamente en la montaña, para montar sobre él un heliostato (un espejo plano). Mientras este espejo gira para seguir al Sol, a través del cielo, reflejan los rayos solares hacia abajo, por el túnel, desde donde son vueltos a reflejar y enfocados por un espejo cóncavo (típicamente, figura) Reboteado hacia el alto del túnel, la luz es interceptada a nivel del suelo por otro espejo y dirigida dentro de un pozo vertical. Aquí, la imagen del Sol es examinada en una pantalla plana, fotografiada o estudiada con un espectrógrafo.

Con la ayuda de su espectrógrafo, los científicos solares lograrán analizar los pequeños segmentos de la luz del Sol, determinando justamente qué elementos están ardiendo con tan pasmosa brillantez. Tales análisis darán la clave de los violentos cambios físicos que tienen lugar dentro de las manchas solares y, quizás, en el profundo núcleo del Sol mismo.

PRODIGIO RUSO MATEMATICO

Antes de la adolescencia, Lev Davidovich Landau, fue un prodigio matemático. Después de graduarse en la Universidad de Moscú, se convirtió en uno de los "grandes" de la física y, mediante sus intrincadas teorías que desafiaban el extraño comportamiento de la materia a temperaturas extremadamente bajas, acaba de recibir el Premio Nobel, de Física, 1962.

Desgraciadamente, el gran físico se halla en un hospital de Moscú, con su memoria parcialmente perdida, a causa de una fractura del cráneo y otros traumas sufridos en un accidente automovilístico. Cirujanos, físicos, matemáticos, franceses y checoslovacos, se han unido en un gran esfuerzo para salvar la vida del nuevo laureado. La primera bomba atómica y su tremendo avance en viajes espaciales.

NO MARE ARIES DENTARIAS

Las caries dentarias y el resaca común hallan entre los más frecuentes males del hombre civilizado. Ambas afecciones son semejantes, admiten en otros aspectos: son causadas por numerosos gérmenes, han causa de curación, y se encuentran a las caries dentarias. En la saliva de esas personas naturalmente inmunes a ellas.

El bacteriólogo Gordon Green, con su equipo Dental Norteamericano, que él ha, sea cual fuere su origen racial, es completamente inmune a las caries dentarias. En la saliva de esas personas afortunadas, el doctor Green ha encontrado una sustancia antibacteriana, que, aun no ha sido identificada, parece ser una proteína de los anticuerpos.

El Soldado Comunista Chino

Qué clase de individuo es el soldado chino que pelea ahora en la India.— Sus antecedentes, su adiestramiento, su equipo.— Cómo vive.

por Stuart GRIFFIN



"Su paga es punto menos que nada y después de su período de servicio no recibirá beneficios especiales como ex militar. Pero mientras esté en uniforme sabe que está alimentado, albergado y vestido."

YANG LI, de 18 años, es soldado del Ejército Popular Chino de Liberación. Es rudo, leal, móvil y obediente. Está habituado a las privaciones y a vivir en tierra ajena, no importa cuán pobre o inhóspita. Acepta la muerte como parte del oficio, y sabe que si lo hieren, sus superiores han tomado escasas medidas para que se le atienda.

Este es el enemigo que combaten las tropas hindúes en los desolados parajes himalaicos, según información obtenida aquí de fuentes estadounidenses, británicas y coreanas, así como de informes de la China continental. El recluta es el de un formidable guerrero, pero con bajo nivel de iniciativa de combate, a menudo de moral decaída, y malamente adiestrado en el uso de sus armas.

Los oficiales chinos comunistas carecen con frecuencia de adecuada preparación en táctica militar, y prefieren los avances en masa y las infiltraciones en posiciones enemigas. Se les ha hecho oficiales no por su vocación militar o cualidades de jefe, sino más bien por el grado de confianza política que en ellos se deposita o por la intensidad de su adiestramiento.

En cuanto a Yang Li, se le seleccionó para el ejército tras una cuidadosa investigación de sus antecedentes y sus inclinaciones gubernamentales. Se trata probablemente de un joven aldeano a quien el ejército ofrece seguridad económica. Claro que su paga es punto menos que nada y después de su período de servicio (tres años en el Ejército, cuatro la Armada y cinco la Aviación) no recibirá beneficios especiales como ex militar. Pero mientras esté en uniforme, sabe que está albergado, alimentado y vestido.

Yang Li ingiere dos comidas al día: el desayuno a las cinco de la mañana y la segunda comida a las cuatro de la tarde. Su ración duplica a la que tenía en su casa, pues el Ejército le da pan blanco, o arroz con otros dos vegetales, y té. Su cuota diaria es 885 gramos de grano (arroz o maíz) y 285 gramos de otros vegetales. Come carne cada dos o tres días, y entonces recibe 40 gramos.

Si se le estaciona en zona rural, puede mezclarse ocasionalmente con la población civil. Si está en una ciudad, nada tendrá que ver con los civiles. El matrimonio le está vedado. Durante todo su servicio, puede que Yang Li visite su casa, en uso de licencia, una sola vez.

La vida es un poco mejor para los oficiales. Su condición política les proporciona mesas separadas de las de los soldados rasos, mejor vivienda y pases y licencias.

El entrenamiento de Yang Li es bastante descuidado, en comparación con otros ejércitos. El énfasis se pone en la resistencia física, la energía y la rapidez; las largas marchas son parte esencial del adiestramiento. Se ofrece poca instrucción en el uso del armamento más allá del conocimiento sobre cómo disparar y mantener las diversas armas empleadas. Los fusiles son a menudo sobrantes de la Segunda Guerra Mundial y de la contienda de Corea; modelos estadounidenses, británicos y japoneses, capturados. Las armas automáticas y semiautomáticas rusas y checoslovacas están en minoría.

Dos o tres horas al día se dedican al adiestramiento político, ya en forma de conferencias a cargo de oficiales, ya de sesiones de autocritica.



"Durante el día activo, que comienza a las cinco de la mañana y termina alrededor de las ocho y media o nueve de la noche, no hay tiempo para recreo. Los oficiales menores e instructores son por lo general veteranos de la guerra civil o la coreana."

Gran énfasis se pone en la disciplina ideológica, y los soldados han de repetir exactamente lo que se les ha dicho en sesiones anteriores. A los errores siguen severas reprimendas.

En el aspecto militar, asimismo, se subraya la disciplina: obediencia ciega a las órdenes. Duros castigos son la secuela de infracciones menores de los reglamentos. El castigo físico es frecuente, y los azotes se otorgan siempre delante de toda la unidad a que pertenece el reo.

Durante el día activo, que comienza a las cinco de la mañana y termina alrededor de las ocho y media o nueve de la noche, no hay tiempo para recreo. El único alivio de la rutina se produce en los dos o tres meses del año en que Yang y sus camaradas son enviados a trabajar en las granjas o fábricas. Los oficiales menores e instructores son por lo general veteranos de la guerra civil o la coreana. Cuando no saben que enseñar ordenan largas marchas.

Yang posee dos uniformes, ambos de algodón, para invierno y verano. Se espera de él que los haya gastado por completo para cuando le toque recibir un par nuevo, y al soldado cuyo uniforme no sea un muestrario de remiendos no se le presta atención cuando solicita otro. Su calzado es, con mucho, del tipo de alpargata: lona y suela de caucho; se gasta enseguida en las grandes marchas, pero las gruesas botas de cuero escasean.

Se informa que el soldado chino es apático ante su suerte, y reacciona poco. Sus mayores preocupaciones concierne en su familia, sobre todo si ésta es campesina, puesto que mucho se necesitan los hombres que labren la tierra y provean frente a la amenaza constante de las hambres.

Esta baja moral significa que casi siempre hay que empujar, mas que conducir, a los soldados al combate, aunque la disciplina de guerra que prevalece garantiza que los oficiales tienen que dar las órdenes una sola vez.

La cantidad de provisiones es proporcionalmente menor que las de otros ejércitos. Armas y balas pueden tomar-

se de un compañero caído, y en las raras ocasiones en que las unidades de suministro alcanzan a los combatientes. Esto hace que el énfasis táctico recaiga en la ofensiva rápida y no en las largas permanencias en una región de lucha.

Existe un médico por cada 3.000 soldados. No son raras las enfermedades, en particular las epidémicas. La sanidad en los campamentos es prácticamente desconocida. La escasez de servicios médicos, no obstante, queda algo compensada por el magnífico conocimiento médico físico. La vida espartana de Yang permite a su organismo defenderse contra la mayoría de las enfermedades comunes que aquejan otros ejércitos.

La falta de suficiente equipo y provisiones las contrasta mediante su espíritu para alcanzar a toda velocidad una posición enemiga y tomarla en virtud de superioridad numérica. Y sabe que lo que le espera en la pelea es menos incómodo que lo que le aguardará en caso de que se negase a avanzar.

El Fomento de los Recursos Humanos

por Lyndon B. JOHNSON
(Vicepresidente de los Estados Unidos)

LA RECIENTE Conferencia Internacional sobre Recursos Humanos celebrada en Puerto Rico, se esforzó por aprovechar de la mejor manera posible los conocimientos y experiencias de las 43 naciones participantes a fin de resolver el problema básico de los recursos humanos: diseñar medios y procesos para la formación de personal idóneo en los oficios intermedios. Este es un problema que no puede ser resuelto por una sola nación y ni siquiera por un grupo de naciones. La cooperación, mas que un medio para aumentar la eficiencia, es un prerrequisito sin el cual no tendría solución.

Los Estados Unidos no convocaron esta conferencia porque se consideren peritos avaros en este campo, aunque algunas de nuestras experiencias pueden ser útiles. Deseamos compartir esos conocimientos, pero estamos aun mas ansiosos de escuchar, de aprender y de participar en la formulación de programas sólidos.

Nuestra nación hace menos de dos decenios que participa, sobre una base organizada, en programas de ayuda al desarrollo económico de otros países. En realidad, comenzamos a hacerlo al terminar la Segunda Guerra Mundial, cuando gran parte de Europa sufría la destrucción provocada durante los largos años de ese sangriento conflicto.

Por experiencia práctica — como en el Plan de Marshall — hemos aprendido que las naciones con grandes recursos humanos, personal diestro en todos los oficios, pudieran aprovechar debidamente los capitales que necesitan y desarrollarse con rapidez. En otras naciones, carentes de personal idóneo, el desarrollo procedió con mayor lentitud y a veces casi se detuvo.

Hemos aprendido que los recursos de capital no bastan. Por si solos no cumplen sus propósitos. Hay otro ingrediente básico. En el fondo de toda cuestión, está el desarrollo de los recursos humanos, y para una economía estable son vitales estos recursos en los oficios intermedios.

Este descuido no es nuevo. Lo hicieron hace largo tiempo los líderes de muchas naciones a medida que han ido avanzando hacia la solución de sus problemas. Hay naciones que cuentan con un mínimo de recursos naturales, pero que han alcanzado altos niveles de desarrollo económico por medio del empleo adecuado de los recursos humanos. Esas naciones nos pueden servir a todos de ejemplo.

Varias de ellas no solo han hecho un progreso notable en la solución de sus propios problemas en los oficios intermedios, sino que están ayudando efectivamente a otras naciones.

Nosotros pertenecemos a organizaciones internacionales — las Naciones Unidas y la Organización Internacional del Trabajo (OIT) — que durante muchos años han estado presionando en el frente de los recursos humanos. En el campo de la ayuda a otros, nuestro esfuerzo más directo es nuestro reciente experimento con los Cuerpos de Paz, de los cuales nos sentimos muy orgullosos. Su éxito se ha debido en gran parte a la calurosa acogida que las naciones patrocinadoras han dado a los voluntarios de los cuerpos de paz. Esos países han abierto sus corazones y sus hogares a nuestros voluntarios.

En la actualidad, tenemos 75 proyectos del Cuerpo de Paz en 38 naciones. Mas de 3.000 de nuestros jóvenes, sobre una base estrictamente voluntaria, están distribuidos por el mundo enseñando ingeniería, sanidad, alfabetismo y muchos de los oficios que se necesitan para permitir que la gente conviva con dignidad y decencia en el mundo moderno.

Todas las naciones, desde que terminó la Segunda Guerra Mundial, han comprendido la tremenda importancia del desarrollo económico. Se ha empleado mucho dinero y muchos recursos en busca de ese objetivo; pero hasta que se celebró la conferencia de San Juan, no se había coordinado ningún programa internacional para encarar los problemas de los recursos humanos. Todas las naciones encaran esos problemas en una forma u otra, cualquiera que sea el estado de su desarrollo.

En preparación a la conferencia, celebramos consultas con líderes del mundo entero. Entre ellos, figuraron no solo peritos de los gobiernos, sino tambien líderes de la industria privada. Nos sentimos alentados por la respuesta de la industria privada que se muestra dispuesta a contribuir a resolver los problemas de esta década.

Estimamos que hay tres factores que contribuyen al desarrollo de nuestra labor.

El primero, es la disposición de los individuos preparados de muchas naciones, a pasar parte de sus vidas impartiendo a otros sus conocimientos.

El segundo es el reciente desarrollo de sistemas rápidos de adiestramiento que pueden contribuir a llenar el vacío en oficios intermedios en el plazo mas corto posible.

El tercero es el caudal de experiencia acumulado por la industria privada en su incesante búsqueda de trabajadores diestros para satisfacer las demandas de la cambiante tecnología.

No buscamos el desarrollo económico solo por el bien de la economía. El objetivo de nuestras actividades va más allá que la colección de estadísticas.

El desarrollo económico debe tender a crear una vida mejor para todos los pueblos y por medio de esa vida mejor, un mundo mas estable — un mundo en que nosotros y nuestros hijos podamos vivir en paz, con seguridad, y con la dignidad a que todos los individuos tenemos derecho.

La clave del éxito dentro de una nación en desarrollo no reside solo en el campo de la actividad técnica. Lo sobrenada, siendo que hay que dar a la gente de las ciudades y del campo, a los ricos y a los pobres, a los letrados y a los analfabetos, el sentido de un propósito común y de una comunidad nacional.

Nuestra verdadera finalidad es ver el día en que todos los individuos tengan la oportunidad — y los medios de usar esa oportunidad — para participar plena y efectivamente en la mejor vida que nos promete la tecnología del Siglo XX.



Tareas de la Alfabetización

por Silvia PINTO

¿UE ESTE el año de la alfabetización?

Si la respuesta es afirmativa significa que la educación nacional acaba de entrar en el camino de la convalecencia.

Un año es el plazo que fijan los entendidos para que comiencen a crecer los frutos de una campaña de alfabetización seria. Durante 1962 ha habido más de una campaña que provocaron el entusiasmo de diferentes sectores, como una reacción en cadena.

El movimiento lo lanzó el Rotary Club, que ha logrado la colaboración de universitarios, Fuerzas Armadas y profesores para alfabetizar a cuantos grupos se formen. Más adelante comenzaron a cooperar alumnos secundarios, asesorados por profesores. Posteriormente, los Padres y Apoderados, de Colegios Particulares, aprobaron medidas destinadas a instruir a los iletrados y recientemente el Cardenal Raúl Silva dio vida a una campaña nacional que comenzará a empadronar voluntarios y analfabetos para iniciar el trabajo en enero próximo. También mantienen acciones en este mismo sentido Municipalidades y empresas privadas entre sus obreros. La Dirección General de Educación Primaria, preocupada por igual problema, impartió en octubre instrucciones a los Jefes de Educación del país, para que se pongan de inmediato al servicio de este movimiento que crece en torno a la alfabetización. Su propósito es que el Ministerio procure ser pieza vital en estas campañas para que no fracasen por falta de asesoría técnica o planificación.

LOS POSTERGADOS

Asia, África, América Central y del Sur están en el primer lugar de las estadísticas que señalan el analfabetismo como problema principal. En África, el 90 por ciento de los adultos son analfabetos. Su renta per cápita es también la más baja del mundo. En Asia, de mil 400 millones de habitantes, 340 millones son ignorantes absolutos. En todo el mundo, en plena era espacial, hay 700 millones de hombres que no saben leer.

Si quedara alguna duda de la relación estrecha entre desarrollo y ausencia de analfabetismo, bastaría con citar el caso de Suecia, Dinamarca, Noruega y Suiza. En estos países no hay analfabetos y el estándar de vida es ideal. También Alemania y Rusia lucharon contra el analfabetismo antes de dar el enorme salto que los colocó entre los países más importantes del mundo. Con un pueblo alfabetizado, el paso siguientes es la industrialización. De ahí al éxito, el trecho es muy pequeño.

EL MAL DE MEDIO CHILE

Si el problema general se traslada a nuestro país, conserva los mismos peligros: baja renta per cápita, economía deficiente. Las áreas rurales son las abandonadas, y la gran masa de analfabetos se encuentra allí.

—Pensemos en el niño que en el campo no asiste a la escuela y queda analfabeto. Es un valor en potencia que se pierde irremediablemente. Que la educación alcance a los campos es una necesidad imperiosa —expresó, en reciente conferencia de

prensa, el Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas.

En el campo y en la ciudad la deserción escolar es la base del analfabetismo. Muchos niños quedan con solo tercera o cuarta preparatoria, y esos conocimientos se olvidan. Estos serán los adultos analfabetos, con una deficiente capacidad de trabajo, por lo cual recibirán un salario bajo. Si ganan poco, serán malos consumidores. Al crecer el número de este tipo de gente, se crea un círculo vicioso: producen, ganan y consumen poco. Ello frena la producción, y esta situación crea el subdesarrollo, con todas sus consecuencias: destrucción, mala salud, vivienda miserable. Un país en vías de desarrollo tiene que fortalecer Salud, Economía y Educación, tres elementos unidos a tal punto, que cuando uno es desatendido, los otros decaen.

En Chile tenemos un coeficiente de 19,8 por ciento de analfabetos absolutos, de los cuales el 13,4 por ciento está en los campos. Según estos antecedentes, 1 millón 500 mil personas son analfabetas absolutas.

Pero si tomamos en cuenta a los analfabetos por desuso, aquellos que apenas saben dibujar la firma, llegamos al pavoroso resultado de que la tercera parte de nuestra población vive en la ignorancia.

CINCO OPINIONES

LA NACION conversó con expertos cuyas funciones los han colocado frente a este vasto y complejo problema. Les preguntó: ¿Cómo ayudaría usted a combatir el analfabetismo en Chile con los actuales medios, y cuáles serían los primeros pasos que daría en este sentido?

Estas son sus respuestas:

Educación para la Paz

El general Oscar Fuentes Pantoja, presidente de la Comisión Nacional de la UNESCO, comienza por decir:

—El único camino para llegar a la paz es la educación.

Luego fija el plazo para borrar el analfabetismo del país: —Se necesitan 8 a 10 años de trabajo serio; que una Dirección superior dependiente del Ministerio de Educación —podría ser la Superintendencia— moviera a alcaldes, gobernadores, intendentes y otros jefes locales para que la campaña tomara carácter nacional.

La Comisión Nacional de UNESCO, con el espíritu de cooperar con el Gobierno en la educación nacional, confeccionó un sencillo plan de alfabetización de adultos, interesado a todas las fuerzas vivas del país. Esta iniciativa encontró eco de inmediato en el Rotary Club de Santiago, el cual envió circulares a todas las instituciones, organismos, autoridades, industrias, para poner en marcha la iniciativa. Es muy halagador poder dejar constancia de la reacción favorable que ya se ha obtenido de diversas esferas nacionales.

—Es así como el Ejército puso sus cuarteles y su personal especializado al servicio del proyecto, y varios otros organismos ya están colaborando en esta honrosa tarea.

—El sencillo plan es el siguiente: La Comisión Nacional considera que el problema más serio que afecta en estos momentos a Chile es el analfabetismo. En consecuencia, es necesario mover todas las fuerzas vivas de la nación para cooperar a la acción que está desarrollando el Gobierno sobre esta materia.

Considera, además, que al no contar el Gobierno con los medios materiales para encararlos y resolverlos, el problema es el deber de todo chileno, de toda entidad u organismo cultural —Fuerzas Armadas, sindicatos obreros, fábricas y grandes empresas— cooperar con un movimiento que podría llamarse el año de la alfabetización.

—Mediante esta iniciativa se daría un impulso decisivo a esta tarea y se obtendría un resultado halagador, sin costo alguno para el erario nacional.

—La Comisión Nacional de UNESCO propone que las Fuerzas Armadas dediquen sus cuarteles durante una o dos horas al día a la alfabetización de adultos con oficiales y suboficiales como maestros. Que todo organismo se comprometa dentro del año a alfabetizar al personal de su dependencia.



OSCAR FUENTES PANTOJA

Queda un Largo Camino

Abelardo Clariana Pascual, profesor de Redacción Castellana en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, profesor de Castellano en la Alianza Francesa, dice:

—No creo que con los recursos actuales, presupuesto educacional insuficiente y mal distribuido; notable escasez de escuelas y de profesores, muy particularmente en las zonas rurales del país; programas torpes y demasados ambiciosos —ha pensado usted que si los programas pudieran desarrollarse en su totalidad y los objetivos se cumplieran sería innecesaria la educación secundaria?—, y, lo que es peor, una obligatoriedad escolar totalmente inefectiva por diversas causas, entre las cuales tiene mucha importancia, junto a la nombrada falta de escuelas, la necesidad de que los chicos ganen su vida apenas estén en condiciones de realizar algunas faenas; no creo, repito, que pueda hacerse así nada. Habrá que seguir confiando en campañas de iniciativa más o menos privadas, como

tantas que hemos conocido desde hace muchos años. Desgraciadamente, pese a la buena intención de sus organizadores, los resultados han sido muy pobres, como que el analfabetismo no ha disminuido.

En esta respuesta quedan apuntados los pasos que yo considero fundamentales —no todos, que son muchos— para combatir el analfabetismo: mayores recursos económicos; con ellos, creación de las escuelas y plazas de maestros necesarias; programas realistas, que atiendan a las necesidades verdaderas de una instrucción primaria sólida; que ésta sea obligatoria; pero no solo en el espíritu de la ley, sino efectiva, lo que únicamente será posible cuando las condiciones económicas de la clase trabajadora alcancen un nivel más justo.

Para remediar el analfabetismo entre los adultos, habría que recurrir a diversos medios y a cuantos pudieran dedicarse a ello: estudiantes, carabineros, mayordomos de fundos, etc., a través de campañas nacionales bien organizadas y persistentes.



Abelardo Clariana Pascual

Censo Escolar y Medidas Coercitivas

René Salvo Sanhueza, Director Escolar del 7.º Sector (Enseñanza Primaria), expresa:

—El analfabetismo lo combatiría mediante el mejor aprovechamiento de las escuelas de adultos, para lo cual es indispensable legislar de modo que empleadores y obreros tomen conciencia del problema.

—Opino que deben emplearse cláusulas coercitivas, que prohiban, por ejemplo, emplearse sin licencia primaria. Si este grado no lo alcanzó en su época, debe asistir a una escuela de adultos. La contribución del patrón será darle hora pagada para estudiar. La asistencia a clases se podrá comprobar mediante una libreta. Cualquier falta repercutirá en el pago de la semana corrida.

—El primer paso para planificar una alfabetización seria debe ser levantar

un censo escolar. Esta investigación nos permitirá conocer nuestra realidad en vista que las informaciones sobre porcentaje de analfabetos, no coinciden.

—Luego hay que comenzar una gran campaña para que toda la ciudadanía comprenda el perjuicio que significa para el progreso económico de un país esta miseria oculta.

—La legislación tiene que ser más completa y otorgar mas armas para ejercer una conveniente presión sobre quienes no han logrado alfabetizarse. Al mismo tiempo, la ley deberá otorgar mas recursos económicos a quienes están obligados a poner en marcha la campaña. Así, en el desarrollo de la alfabetización masiva se podría ocupar a los profesores normalistas que aún no cuentan empleo y darles a cambio una remuneración adecuada.



RENE SALVO SANHUEZA



Las campañas constantes, bien planificadas y con voluntarios eficientes, ayudarán considerablemente a erradicar el analfabetismo del país, poniendo a un gran sector de la población a ni-

vel de educación primaria. La falta de medios obstaculiza aun el trabajo en los campos, donde sería posible alfabetizar con equipos móviles, usando las técnicas audiovisuales.

Labor de Padres y Apoderados

Alfredo Concha Irrazábal, agrónomo, presidente de la FEDAP —Federación de Padres y Apoderados de Colegios Particulares—, casado, 9 hijos, manifestó a LA NACION:

—Una campaña alfabetizadora debe cumplir dos etapas: alfabetización simple, en la que se enseñan rudimentos de lectura, y otra más lenta en la que el alumno adquiere mayor entrenamiento y llegue a una función intelectual más positiva.

—Debe sumarse a esta labor toda la gente de buena voluntad del territorio. En un país subdesarrollado como el nuestro, podemos realizar esta campaña los padres y apoderados de los colegios.

—Lo principal en Chile es que el niño pueda completar sus estudios primarios y que el adulto analfabeto deje de serlo. El gran problema está en la deserción y para remediarla los padres debemos hacer un esfuerzo enorme. Si la evitamos, disminuirá en forma inmediata el analfabetismo.



Alfredo Concha Irrazábal

No Admiten Postergación

Aura Guzmán Hernández, dirigente de la Sociedad Nacional de Profesores y flamante directora del Liceo N.º 7 de Ñiñas, dice:

—Una campaña para suprimir el analfabetismo es un imperativo que no admite postergaciones. No haría significar retardar también las posibilidades de desarrollo económico y cultural del país.

—La cantidad de analfabetos que utiliza gran parte de la ciudadanía para la producción crea diferencias sociales que originan descontento y rebeldía. —El nivel cultural alcanzado por un alto porcentaje de la población hace menos justificable la lentitud para incorporarse a los analfabetos a la vida del trabajo y a las satisfacciones espirituales y materiales que la sociedad debe ofrecer a todos sus integrantes.

—Sobre esta materia se ha formado ya conciencia nacional. Sin embargo, pienso que las iniciativas deben planificarse a fin de no malograr los esfuerzos que están tratando de realizar diversos sectores.

—Alfabetizar no puede consistir solo en enseñar a leer y escribir. Es necesario dar instrucción básica que permita un rendimiento satisfactorio en las actividades productivas del país.

—Los organismos técnicos del Ministerio de Educación, especialmente la Superintendencia de Educación, deben abordar cuanto antes las materias que sirven de instrucción y guía a los alfabetizadores voluntarios.

—El Consejo Nacional de Educación —que preside el Superintendente— tiene ya el acuerdo unánime en este sentido, pero la realización debe iniciarse cuanto antes. Sin esta base, los voluntarios y aun los enseñados perderemos tiempo y esfuerzo. Tenemos gente eficiente, y voluntarios serios; entáncese sólo queda por elaborar un buen método, y tendremos solucionado el problema.



AURA GUZMAN HERNANDEZ

Nuclear: Balance Positivo

por Pierre M. GALLOIS

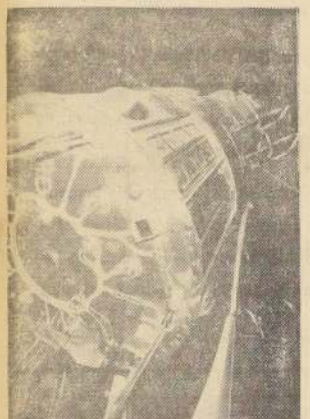
LA REGLA GENERAL, desde Hiroshima, se resume en condenar las armas atómicas, castigar a quienes las han hecho posibles por sus trabajos científicos y proporcionar vehementemente contra sus experimentos y difusión. Desde hace más de quince años la humanidad animada por grandes espíritus y altas personalidades de las que los dos respaldos atómicos, conciencia moral, recita el más-culpa atómico.

La vida sucede como al cesar de las terrestres lamentándose amargamente las ventajas de la era pre-atómica.

EUCHILLO O BOMBA

¿Hay que lamentarlo hasta tal punto?
Debe rememorar hasta la deflagración de Nuevo México, cuando se produjo el primer uso de la bomba atómica, el problema de controlar el origen de las crisis e incertidumbres que dificultan la vida de los seres humanos. Recordemos que al final de la segunda guerra mundial se disputaron con gran ímpetu las armas "clásicas" ocasionaron más de 70 millones de pérdidas. Suprimir el armamento nuclear no garantiza la paz, sino que posibilita avanzar a la edad de la pólvora. En lo que concierne a la civilización occidental, este período de nuestra historia remonta aproximadamente al año 1645, cuando se inició la dominación de Asia. Hiroshima, a mediados del siglo XX. Durante los seis siglos de su duración los holocaustos han tenido unos 275 conflictos bélicos, durante los cuales se produjo la muerte de más de 250 millones de seres humanos. Hay que echar de menos una época en la que la humanidad se enfrentó a la existencia humana con una facilidad a semejanza, durante la extirpación? ¿Es mejor conservar un arsenal en el que existe es corriente e incluso normal utilizar las armas nucleares en el contrario, no es más seguro recurrir a armas cuya utilización acarrearía catástrofes tan horrendas que se renuncia a su uso? ¿No es más seguro recurrir a las armas atómicas no hubiesen existido, hubiera podido mantenerse en Europa cierto statu-quo, y que no hubiese estallado el conflicto europeo un conflicto armado en los símbolos bloques?

Imaginemos a dos adversarios encerrados en una celda de algunos metros cuadrados de extensión, en primer lugar, un cuchillo. Es posible que uno de ellos se disponga a utilizarlo, pero si saben, no lo podrán hacer, por lo menos, para renunciar al uso de la fuerza. También es posible que, cada uno trate de halar el punto del otro y creyendo haberlo encontrado, se desahogue en un grito de victoria. Pero el resultado de la victoria. Supongamos ahora, que se substituya el cuchillo por una granada. Ninguno de los dos podría utilizarla en la celda sin condenarse a su vez, y si uno abandona la celda, el otro se quedará solo en la habitación, venciendo a su adversario, corriendo el riesgo de que, al morir matando, haga estallar la granada. Por consecuencia, lo mejor es llegar a un



Los vuelos espaciales se anotan entre los aspectos positivos de la Era Nuclear.

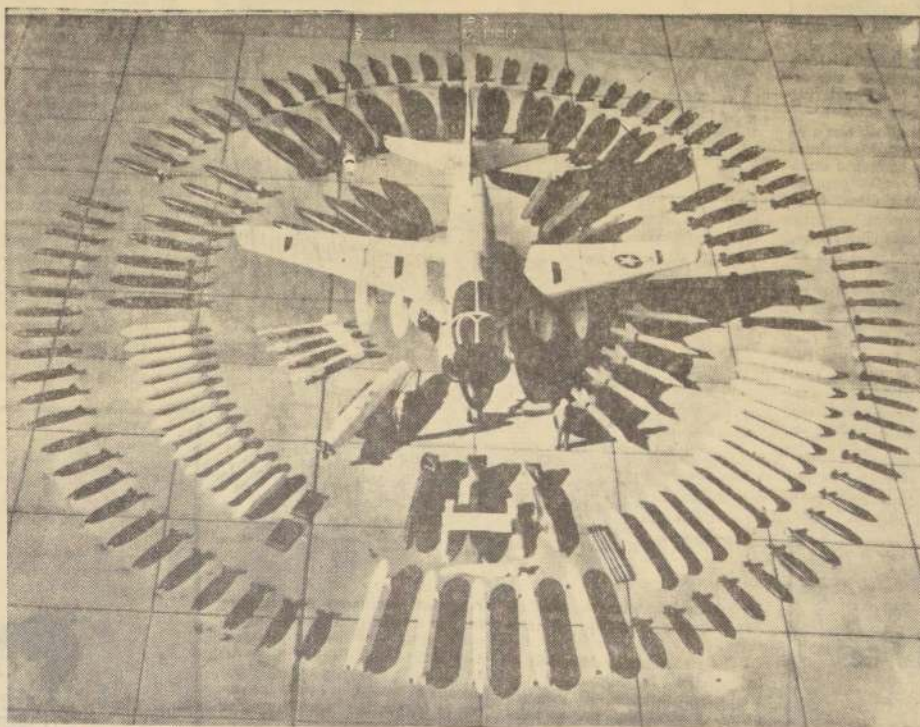
acuerdo. Ocurre algo semejante con la situación actual de las potencias provistas de arsenal atómico. En la imposibilidad de enfrentarse a mano armada, e incluso de asumir el riesgo de ejercer una grave amenaza dirigida contra las maniobras vivas respectivas, se ven compelidos a discutir alrededor de una mesa de conferencias.

ANALOGIA FALSA

Aunque esas opiniones, que a veces se han comparado por las opiniones de publicistas mundiales, dominan en la mente de la mayoría de los hombres de gobierno, quienes se apresuran a disminuir el armamento atómico de las otras potencias, no es suficiente para garantizar la seguridad de su país, constituyendo el necesario arsenal nuclear. Apenas al existe un ejemplo de esto, que, estimándose capaz de desplegar el estallido de una bomba atómica. Sin embargo, eminentes personalidades de la ciencia, letras o artes, que por otra parte, ignorando todo sobre las verdaderas implicaciones de las armas nucleares, se han lanzado a la lucha contra su existencia y paulatina generalización. Tal es el caso, por ejemplo, de Lord Kelvin, el viejo filósofo, premio Nobel de Física y Literatura. Él mismo, en un discurso pronunciado para explicar que "hoy día el peligro de guerra es uno de los mayores" y que Gran Bretaña debe convertirse en un país neutro y no militar, declaró: "El mundo debe ser desarmado". Por su parte, el pastor Niemöller, presidente de la Iglesia Luterana de Hesse, organizó una campaña internacional para la eliminación de la guerra atómica, manifestaciones contra la muerte atómica y armas nucleares. Europa. El señor Nehru no permanece tampoco indiferente ante "el peligro atómico". Aunque su país ha renunciado obtener o fabricar armas nuevas, él mismo, como presidente de la Asamblea de las Naciones Unidas que la humanidad debe escoger entre la coexistencia pacífica o la guerra, declaró: "Concedida son las campañas del profesor Seán MacBride, un grupo de hombres de ciencia franceses, como el profesor Leprince-Ringuet que escribía en 1934: "El mundo debe ser desarmado, congresos científicos, la fabricación de bombas atómicas, el empleo de dinero e investigaciones. En enero de 1935, en la víspera de la primera explosión atómica, el profesor Leprince-Ringuet declaró en Ginebra, intervino también el doctor J. J. Bertrando, que renunciase a sus pruebas. En los Estados Unidos, las reservas de Robert Oppenheimer, la oposición de Albert Einstein y de Linus Pauling se ponen de manifiesto. En Europa, el mundo, suministrando a los adversarios de las armas nucleares, la caución de expertos. Einstein ha escrito: "Para la humanidad, puede demostrarse que es necesario una nueva paz mundial. La paz no es sólo seguida tanto por su autor, como por otros, para justificar los peligros de la guerra nueva."

De hecho, que pudiere reprocharse a todos estos hombres de buena voluntad, precisamente el razonamiento de su propia que aterrorizó y asociar el átomo a las situaciones de guerra, no se da cuenta de que las armas nuevas no sólo son un explosivo más potente que el TNT, sino que se transforman de la cubera a las que las condiciones estratégicas de política clásicas instauran un sistema nuevo en el que el razonamiento antiguo ha perdido su punto de apoyo. Lo cierto que si Lord Russell imagina una tercera guerra mundial como la segunda, que en términos de las armas destruyentes, los bombardeos atomoculares, no costará cincuenta millones de seres humanos, sino la extirpación por completo de la población del globo. Mas, a partir del momento en que existen las armas nuevas, pudiendo ser utilizadas como el elemento de un sistema a otro y el razonamiento de guerra, hoy va no lo es.

Para comprender toda la amplitud de las



Los bombarderos capaces de transportar armas nucleares constituyen un facio de tal riesgo en la hora actual que

su sola existencia, junto a la de los cohetes teledirigidos, paraliza la eventualidad de una guerra atómica.

incidencias del fenómeno nuclear y adherirse a la nueva lógica por él impuesta, hay que abandonar el razonamiento por analogía con las enseñanzas del pasado y reflexionar sobre cierto número de hechos completamente nuevos.

NATURALEZA DEL RIESGO

El primer y más importante emana de la naturaleza del riesgo que se corre al provocar un conflicto nuclear. Este riesgo no admite parangón con el que implicaban las hostilidades con armas clásicas. Anteaño, el resultado de una guerra convencional se acentuaba por la geografía, arrastrando la pérdida de un territorio, de una provincia, la ocupación temporal de su territorio, el pago de un tributo. No presumía sino a corto plazo la destrucción total de una nación. Hoy, en cambio, el riesgo de pagar el haber recurrido a las armas. Ayer la guerra comenzaba, al menos, en las fronteras. Entre la capital y los ejércitos había un "cushion" de espacio y de tiempo que permitía a todos los países darse la leña made a la petición de armisticio, pasando por la negociación de una alianza o la invención de un arma nueva, capaz de alterar la suerte de las batallas. Hoy, en cambio, el riesgo de guerra va ha contrado las distancias. Situado las capitales en primera línea, nivelado las montañas, colimado los océanos y superstito tan rápidamente el "cushion" de tiempo como el de espacio. Ya no colma el nivelado. Basta con die minutos para que la "cantidad" de destrucción experimentada conduzca al pueblo varidos decenas de años hacia atrás, por no decir vados. Son las que asustan a Lord Russell y a los detentores del desarme atómico. Pero producen el mismo efecto sobre los pueblos y sus gobiernos. Para llegar a arrastrar sensu al mundo a la guerra nuclear, es necesario que se verdaderamente capital, y aun, No se va a la guerra por haber leido un parte malsonante, porque un consúl ha recibido un matamundo, o porque un avión se ha descontrolado. Se derriba un avión intencionadamente o por error,

Se discute. La noción de guerra "fresca y jovial" ha desaparecido. Ya no se trata de ir al frente con "la flor en el fusil". Las opiniones públicas captan perfectamente lo absurdo de una confrontación armada y no hallan nada que merezca una catástrofe termo-nuclear.

Esta nueva apreciación del riesgo tiene numerosas consecuencias. La mayoría de las cuasiriesas son benéficas. Sólo retardaremos las dos principales, por otra parte, de algún contrario, puesto que una es favorable a la paz y la otra puede conducir a un mundo difícil.

La consecuencia favorable de la existencia del nuevo arsenal, es que, contrariamente a lo que sucedía antes, los conflictos no se transforman en guerra generalizada. Ayer, hacían "bola de nieve", porque nuevos beligerantes se adherían a los primeros tanto más voluntariamente cuanto que podían con suma facilidad asumir los riesgos correspondientes. Porque no se trataba de un riesgo total, como lo sería hoy, y al elegir el partido vencedor, tenían más por ganar que por perder. Hoy no puede hacerse semejante cálculo, ya que el riesgo sería siempre excesivo. Hasta el punto de que contrariamente a las ideas de una opinión pública que razona en función de una analogía del pasado, si estallase en cualquier lugar un conflicto nuclear, el resto del mundo, aterrorizado, se abstendría de participar y se contentaría, impotente, con asistir a un intercambio de hostilidad mortífera para ambos beligerantes. De ahí que las nociones de guerra



BERTRAND RUSSELL

El impulsor de la lógica matemática emplea frente al problema atómico un elemental razonamiento analógico.

atómica en cadena o de guerra accidental y en aumento constante, no tienen más sentido que la política denominada del "amago" de un conflicto nuclear que trataría de aplicar un país deseoso de asociar por la fuerza a otros pueblos a su destino. Si ese país "encendiese la mecha" correría gran riesgo de que se consumiese a expensas suyas. Lo que es tranquilizador y disipa las inquietudes ingeniosamente mantenidas por los países interesados —

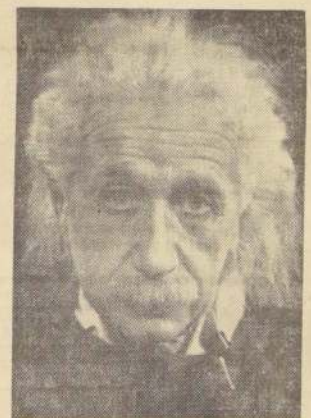
en particular por los dos "grandes"— para hacer temer la diseminación de armas nuevas, ya que limitaría su supremacía.

DEBILITAMIENTO DE LAS ALIANZAS

En el lado negativo de un balance se tendría por ejemplo totalitar las ventajitas y los inconvenientes de la extraordinaria magnitud del riesgo nuclear, debe figurar el golpe que dio a la idea de la alianza de las naciones se alaban para sumar sus recursos, sobre todo, humanos, y derrotar un Estado más poderoso, o una coalición de Estados más poderosos. En consecuencia, el llamado al concluir dicha asociación, defensiva u ofensiva, era relativamente ínfimo, por lo menos al principio. Pero, a medida que se fue desarrollando, resulta que si bien los Estados procuran crear su defensa propia mediante la posesión de armas nucleares, vacilan cada vez más en utilizarlas. En consecuencia, el argumento de que el uso de las armas nucleares de los demás como de sí mismos. Es el argumento fundamental de la obra del general James Burnham, "El mundo nuclear", y el Asesor Militar del Presidente Kennedy. Es evidente que el antiguo jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra americano tiene razón. Se trata de una paradoja que puede ser el fundamento de la noción de alianza, puesto que ninguna defensa colectiva puede fundarse en el armamento nuclear de los miembros de la misma. Administración americana, por lo tanto, en efecto, a evitar el compromiso atómico en Europa occidental, único sistema de alianza en el mundo. Pero, al mismo tiempo, se esfuerza por así las presentes dificultades de la Alianza Atlántica y los esfuerzos de ciertos países como Gran Bretaña, Francia, sin duda alguna, Alemania Federal, para poseer la capacidad de disuasión nuclear, es decir, de la seguridad,

Esta extraordinaria dimensión del riesgo, con sus implicaciones —buenas o malas—, no es la única característica nueva del período en que vivimos. Hay que añadir otros tres elementos importantes.

El primero reside en que entre potencias nucleares abastecidas, ya no es posible concebir la idea de un conflicto. Lo que importa es impedir, por una mano y poderosa "estrategia de medios", la "estrategia de las operaciones"



ALBERT EINSTEIN

"Si el hombre sobrevive, necesitará una inteligencia nueva".

Cultura

Precolombina

UNA INUSITADA cantidad de visitantes acude a diario a una de las más singulares e impresionantes exposiciones presentadas recientemente en Washington: una re-creación, en forma ilustrada y gráfica, de los esplendores de la arquitectura y civilización en general del México prehispánico.

Inauguró la exhibición el Embajador mexicano Vicente Sánchez Gavito en el Museo de Historia Natural de Washington. Dicha muestra recorrerá dentro de poco todos los Estados Unidos bajo los auspicios de las "Exposiciones Ambulantes" del Instituto Smithsonian.

El arquitecto Pina Dreinhofer, director y diseñador de la exposición de arquitectura precolombina, manifestó que la misma serviría dos propósitos: "Uno cultural, es sea, el análisis de la cultura prehispánica a través de su arquitectura y sus relaciones con la escultura y la pintura; el otro, promover el deseo de visitar los lugares asientados de estas grandes obras maestras".

En verdad, la extraña e imponente belleza reflejada en las enormes transparencias a color de los sitios y esculturas de edificios y monumentos prehispánicos, captan la imaginación del visitante y alienta el anhelo de ver directamente esos tesoros. Entre ellos, se destacan el Templo del Sol, en Palenque (Chiapas); en la región maya; el Templo de las Inscripciones, en Uxmal (Yucatán); y el Templo de la Esplendida, en Tulum (Quintana Roo); en piedra de la explanada templo de Xochilcoatl (Hidalgo); el Templo de Tlahuizcalpanteucilli, en Tula (Hidalgo); las colonias (y grotescas) figuras de Tula; la tranquila majestad de Coatepec.

En los modernos portales del museo, un público de turistas, estudiantes y estudiosos puede percibir un claro esquema del paso, en Mesoamérica, del salvajismo a la barbarie y luego a la civilización mediante dos episodios



decisivos: la revolución neolítica y la revolución urbana, en la batalla del hombre ante la naturaleza en su constante deseo de progreso, mayores niveles de subsistencia, estabilidad social, superiores conocimientos para transformar los fundamentos y organización de la sociedad.

Varias etapas en el camino del progreso se retratan en la exposición, que bosqueja la evolución cultural de la región mesoamericana antes de la conquista española. Primero, el periodo prehistórico de los coleccioneros y cazadores; luego, el horizonte arcaico, protoagrícola; después, la era preclásica de los agricultores y las aldeas, y el comienzo de las villas o centros primitivos urbanos; a continuación, el periodo clásico de las ciudades y el desarrollo de las sociedades teocráticas; y por último, la era post-clásica militarista.

El reciente histórico se remonta a la posible fecha de la llegada de los primeros humanos al continente americano. En forma de gráficos, señalan las primeras actividades mineras, probadas por el estudio de los períodos arqueológicos en las tradiciones culturales de los períodos paleolítico alto y bajo del Viejo Mundo. Se presume que existieron tribus nómadas hasta cerca del año 2.000 antes de nuestra era, cuando se fundaron pequeños establecimientos permanentes y se desarrolló la estructura económica; la división del trabajo se intensificó y avanza el desarrollo de la agricultura y la ganadería. En el período prehistórico en las pinturas de Bonampak y las ciudades amuralladas de Nochistlán y Benicán.

Como indica un visitante, este tipo de exposición presenta un análisis gráfico completo de tantos aspectos de Mesoamérica, que "constituye un reto a nuestro espíritu investigativo".

Cortecita y Aserrín

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

LOS CASTILLOS se elevan hacia el cielo. Son montones de madera que piensan y conversan acerca de su futuro destino.

Un componente de ellos, la más pequeñita, Cortecita, se decía para sí:

—Me acuerdo cuando nuestro padre fue derribado por el hacha del leñador en su hogar de la montaña. Era robusto, lleno de ramajes, con todos nosotros pegados a su cuerpo; pero, uno a uno fuimos siendo separados. Yo, Cortecita, fui arrojada a un rincón, tal vez inservible. Mi hermana Virtud, murió en la caldera. Mi primo Aserrín, siempre está esparcido por el suelo. Sólo mis hermanos Tablones y mis primas Tablitas levantan sus cabezas hacia el azul del cielo, orgullosas de saberse útiles al hombre.

—¡Acaso no podré ser útil en algo yo también! —expresó Cortecita en voz alta, sin quererlo.

—Ya nos llegará el turno, prima —, le contestó Aserrín.

—No creo, primo. Ya ve usted, aquí nos tienen abandonados.

Aún no alcanzaba a terminar su frase, cuando un grupo de niños se abalanzó sobre su primo Aserrín, hundiéndolo en sus piecitos descalzos en el suave polvo de la madera y armando gran alboroto.

—¡Prima Cortecita! ¡prima Cortecita! —llamaba Aserrín—. Ven.

ga, para que los niños jueguen con usted. Ya ve que no nos abandonan.

—Así es, primo Aserrín —contestó Cortecita, que en ese momento era apretada, comprimida por un pillete de rubios cabellos.

—¡Ahora sí que no me quejo de la vida, primo Aserrín! —exclamó Cortecita—. Mis hermanas servirán para muchas cosas, pero no pueden reír con los niños, como nosotros.

—En verdad, somos muy felices, prima —dijo Aserrín, que reía de buenas ganas, porque a una graciosa niña se le ocurrió hacer un agujero en medio del montón y le causaba mucha cosquilla. Entre bromas y risas, los muchachos fueron llenando unos bolsos que llevaban. Unos se peleaban a Cortecita. Los más, juntaban a Aserrín. El destino que les esperaba a estos primos de la madera sería para ellos algo más grandioso de lo que se imaginaban.

—Entonces servimos para algo? —se preguntaban los dos—.



La Dentadura

Órgano Necesario y Delicado

RATONCITO, ratoncito, mándame luego otro diente, pedimos cuando niños, sin saber que cuando salgan los nuevos soldaditos blancos debemos cuidarlos con la misma unción como los pedimos al ratoncito.

Límpialos de mañana y de nochecita.

Recuerda que la dentadura es el primer eslabón de esa cadena que se llama aparato digestivo. Es ella la puerta donde recibes el alimento, que dará energía y vigor a tu cuerpo. Es por eso que tienes que cuidar tus dientes. Asistir por lo menos una vez al año al dentista. No introducirte objetos punzantes a las encías, que te pueden producir una seria infección.

Y recuerda que con la atención y limpieza de tus dientes, te puedes librar del malestar más amargo que hay: el dolor de muelas...

De ser de otra manera, estos niños no nos cargarían en esos sacos.

—En fin, si hemos de servir, lo haremos de la mejor manera y les demostraremos a nuestros primos y hermanos que no solamente ellos sirven para algo.

Los muchachos acomodaron sus cargas y partieron en dirección a sus hogares. Cortecita, fue atada en un montón y puesta en un carretoncito empujado por un niño pálido, con cara de enfermo.

Caminó varias cuadras hasta llegar a una humilde casa, donde la madre esperaba la carga. Esta la cogió y la introdujo en un caldero, para luego prenderle fuego. Cortecita, cuando vio que su destino era dar el calor necesario a ese humilde hogar, no le importó chamuscarse, ni terminar en ceniza, porque sabía que en vez de quedar botada allá, en la barraca, en esa casa era un don más preciado que cualquiera joya. Por eso ardía con mayor fuerza como si quisiera dar todo el calor que su pequeño cuerpo podía otorgar. Por otro lado, Aserrín viajó más lejos que su prima. Los muchachos que lo

cargaban caminaron mucho, tanto, que a cada rato lo tiraban al suelo para descansar. Dejaron muy atrás los edificios y casas de la ciudad, para llegar donde comienza el campo, y donde las casas se encuentran unas muy distantes de las otras.

A una de éstas llegaron los muchachos, descargaron los sacos y se pusieron a llenar unos tambores viejos con Aserrín. Este, que aún no comprendía qué hacían con él, se puso a mirar lo que lo rodeaba; contempló unos largos cordeles llenos de gérmenes, ropa de vestir, sábanas, en fin, un gran montón de ropa limpia, recién lavada.

Tan preocupado estaba Aserrín observando los largos cordeles, que no se dio cuenta que los muchachos le introdujeron un palo por el medio, mientras que otro lo golpeaba con violencia por un costado.

—¡Qué habré hecho yo para que me peguen! —pensaba Aserrín—. ¿Por qué me peguen? —pensaba Aserrín—. ¿Por qué me peguen? —pensaba Aserrín—. Yo creo que alguna finalidad debe tener este castigo que estoy recibiendo. ¡Bueno, aguantaré! Ya veremos.

El aporreo duró sólo escasos minutos. Después Aserrín se sintió apretado, duro, tanto, que cuando los muchachos le sacaron el palo del centro, no se desmoronó ni una pizca de polvo. Pero de pronto, cosquillas otra vez. Soltó la risa, una risa silenciosa que sólo él la sentía y era porque le estaban abriendo otro agujero, esta vez en el fondo del tarro.

Cuando estuvo listo, le colocaron unos fierros sobre la cabeza y encima de esos, unas planchas.

En esa posición pasó toda la mañana, llegó la tarde, y una mujer encorvada, no por los años sino por el duro trabajo del lavado, salió de la choza y se encaminó hacia el tarro donde se encontraba Aserrín y, rezongando en voz alta, exclamó:

—¡Espero que este aserrín es-

té seco y caliente lo suficiente para poder planchar esta ropa con facilidad, porque debo entrar hoy y estoy muy cansada y necesito dinero para el pan de mis pequeños!.

Ganas le dieron a Aserrín de contestarle que él haría el mayor empeño para que su calor fuera más violento que de costumbre, para que así ella hiciera el menor esfuerzo posible.

La lavandera cogió un fósforo y con él encendió un papel que introdujo en la cavidad inferior del tarro. Aserrín sintió el calor y se enfrentó a las llamas, aspiró el fuego y se lo concentró en su interior inflamando con rojo resplandor la cavidad central que le habían hecho los muchachos.

Y así fue calentando, una a una las planchas que la pobre mujer colocaba sobre su cabeza, como también una a una las piezas de ropa se fueron amontonando aplanchadas en unos canastos.

Poco a poco, Aserrín se consumía. Pero estaba contento. Fue útil como él quería, tal vez más que sus parientes, las orgullosas Tablitas y los pesados Tablones.

Homenaje



ESTOS GRABADOS eran para las "Gotitas de Poesía", inspiración de nuestro dibujante Carlos Cáceres A., que tan trágicamente perdió su vida en el cumplimiento de su deber, en otra faceta de su existencia, la de ser bombero.

Al publicarlos hoy lo hacemos como un sencillo homenaje a nuestro colaborador —ya que fueron éstos sus últimos trabajos hechos horas antes de su fallecimiento—, y como un testimonio de agradecimiento para el dibujante que ilustraba nuestra página infantil.





¡GUERRA! ¡LA GUE...!

POR MEMO KUNCAR



MÁS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA

POR *Redding*



CAMINANDO EN EL AIRE. — SEGÚN EXPERTOS DE LA WES- TINGHOUSE UNOS APARATOS LI- NIANOS QUE SE LLEVARÁN EN LA ESPALDA, SERVIRÁN PARA

CAMINAR EN EL AIRE. YA EL EJÉRCITO DE LOS ESTADOS UNIDOS ESTÁ ENSAYANDO CON ESTOS APARATOS, PARA QUE SEAN USADOS POR LOS SOLDADOS DE INFANTERÍA. EN UN FUTURO NO MUY LEJANO SERÁ CORRIENTE CAMINAR POR EL AIRE. LAS ACERAS SERÁN PARA ATERRIZAR, Y CAMINAR, COMO LO HACEMOS HOY, SERÁ UN EJERCICIO SIMPLEMENTE.

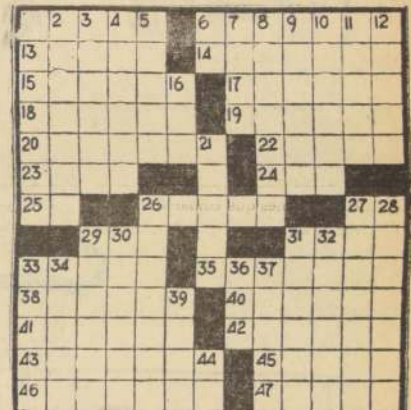
Palabras Cruzadas

HORIZONTALES:

- 1.— Aparato solemne y sun- tuoso.
- 6.— Adquirir con dinero.
- 12.— Superficie.
- 14.— Corriente, agudo.
- 15.— Producir renta una cosa.
- 17.— Parte inferior del lejado (plural).
- 18.— Golpe que se da con el pie.
- 19.— Berma, caminito al pie de la muralla.
- 20.— Penado, fastidioso.
- 22.— Pareja de macho y hem- bra.
- 23.— Regalar, donar.
- 24.— Hembra del oso.
- 25.— Simb. quim. del osmio.
- 26.— Red en forma de manga (plural).
- 27.— Año de Cristo (siglas).
- 29.— Aquel, en este lugar.
- 31.— Tejido de lana, seda, li- do, etc.
- 33.— Probar un líquido.
- 35.— Famosas, que tienen re- sonancia.
- 38.— (Juan de), poeta valen- tino, autor de orienta- les.
- 40.— Relativo a la lira.
- 41.— Tranquila, asosegada.
- 42.— Dales en una cuenta.
- 43.— Tributar un homenaje de sumisión y respeto.
- 45.— Ciudad de Turquía a orilla del Seihun.
- 46.— Hombres afebinados (pep.).
- 47.— Tejas gruesas y fuertes.

VERTICALES:

- 1.— Membrana móvil que cubre el ojo.
- 2.— Refrescar una cosa al aire.
- 3.— Nombrar, mencionar.
- 4.— Tubérculo carnoso, fecu- lento y comestible.
- 5.— Carne asada.
- 6.— Símbolo del calcio.
- 7.— Ocaso, eucalipto.
- 8.— Melíferos, melados.



9.— Cosa apresada (putra).
10.— Calidad de raro.
11.— Reverencia con sumo ho- nor y respeto.
12.— Arbusto de la familia de las rosáceas.
14.— Igualdad de nivel.
21.— Perchinos un sonido.
25.— Diversión, burla (phi- ra).
27.— Armario hecho en la pa- red.
28.— Cosas grandes, caserones.
29.— Atascar, obstruir.
30.— Puerto menor.
31.— Que presenta alguna ta- ra o defecto.
32.— Publican y ponen a la venta un libro.
33.— Edificio que sirven de habitación.
34.— Especie de palma de Fili- pinas con cuyo fruto se hace buño.
36.— Onda en el mar.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR
CUNTO APILAN
U. SORRORUO
A. SERRA
TAL SENDA
RIAS A OTRO
ONDEAR COPTEN
ERICA OLEOS
AYANOR ZARPAR
DEBE O AEDO
ORA CORAL SOS
RO ALAMO SA
A MIRADORES
QUINAS ROSETA



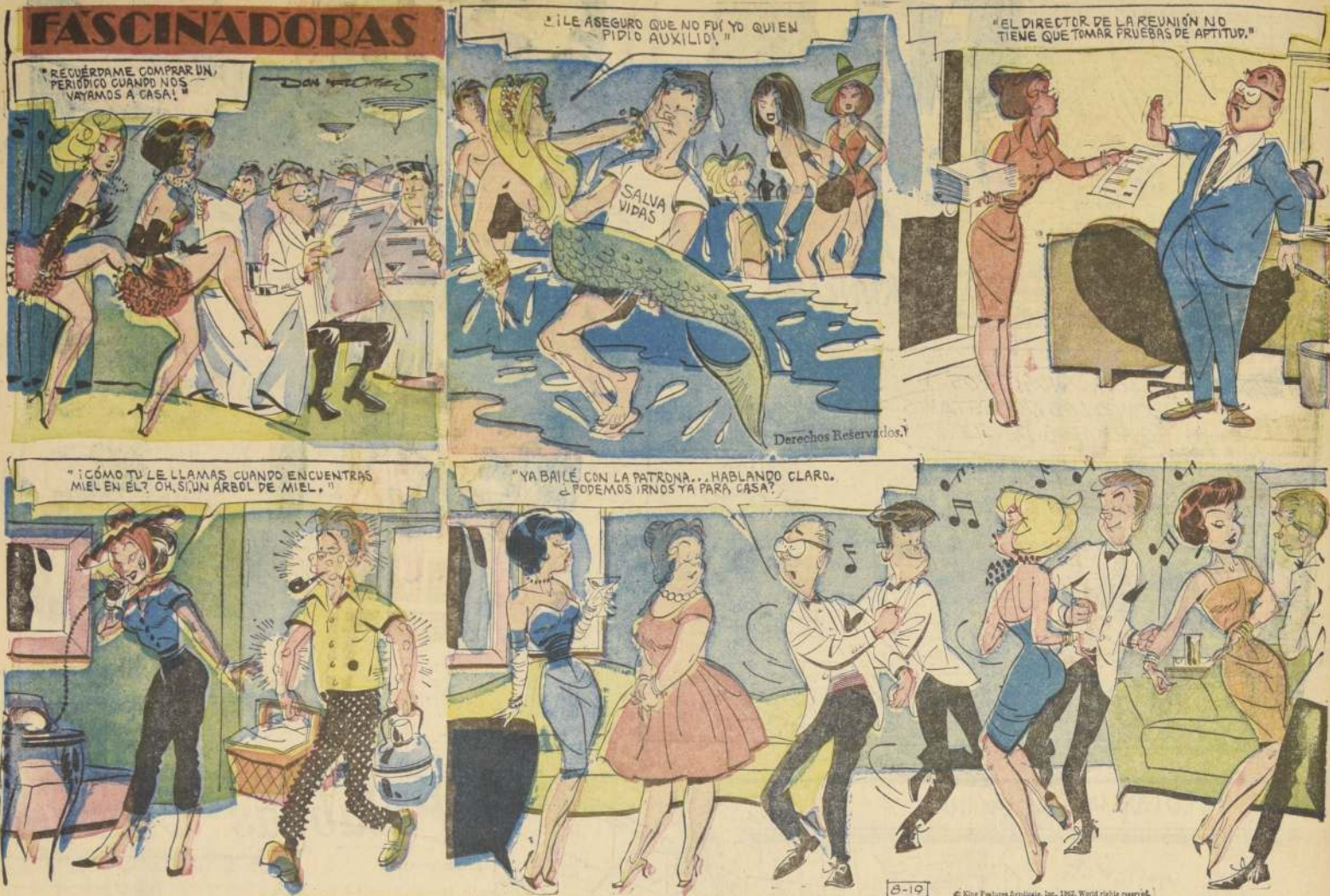
Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pinto- do, debe enviarse an- tes del próximo do- mingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NA- CION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE
DIRECCION





Los Gobelinos



Lo anunció Ministro de Obras Públicas:

En Marcha Vasto Plan de Ampliación de Poblaciones

15 MILLONES DE ESCUDOS SE HAN INVERTIDO EN LA JOSE MARIA CARO

En la Población José María Caro se han invertido alrededor de 15.000.000 de escudos, pero se invertirá en el futuro una cifra que no tiene límites. Así lo anunció ayer el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, a los pobladores de dicho núcleo habitacional y a los periodistas en una visita que realizó a la población, acompañada por el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Javier Vidal.

Expresó que se está empujando a todos los habitantes de la Población que están en condiciones de poder pagar un poco más de viviendas con el objeto de ir a un vasto programa de ampliación de viviendas, mediante el sistema de autoconstrucción, a la vez que se va a conocer en la población Lo Valledor Norte ya se inició el empadronamiento mencionado.

REBASAS DE DIVIDENDOS

El Ministro Pinto anunció a los pobladores que se encuentran en marcha y a punto de ser aprobadas por el Parlamento dos proyectos de ley, de los cuales se conceden diversas franquicias a los ocupantes de viviendas en poblaciones de la Corporación de la Vivienda. Entre estas ventajas les anunció que se van a hacer rebajas de los dividendos en casos determinados, hasta por 24 meses. Asimismo, señaló que se producirá con estas leyes, que se calcula puedan ser promulgadas a mediados de diciembre próximo, la suspensión de los intereses penales en los casos de atrasos justificados en los pagos de los dividendos mensuales por viviendas.

El señor Pinto expresó a los periodistas: "Hemos atravesado toda la zona de poblaciones. Hemos visto Lo Valledor Norte, donde se da albergue a 3.000 familias. Aquí en la José María Caro se han levantado 1.500 viviendas supe-

riores y 6.500 de las denominadas inferiores, las cuales tienen el objetivo de que sean ampliadas mediante el sistema de autoconstrucción. Además hay sitios loteados donde muchas familias han levantado o levantarán futuras viviendas. La Corporación de la Vivienda está actualmente empujando en una amplia campaña para dotar a todas las viviendas de canales sanitarios y agua potable. También, en breve, habrá alcantarillado".

Agregó que la mayoría de los habitantes traídos a las poblaciones provienen de viviendas del tipo "callampa", o personas lanzadas de los sitios donde vivían. "Estas personas", agregó, "sólo pertenecen a la CORVI que les concede los terrenos para levantar sus viviendas, pero la CORVI fue mucho más allá y entregó 12.000 sitios con las viviendas que ustedes están viendo".

Le dio, además, sitios básicamente urbanizados, con viviendas, para ser ampliadas. En toda la población hay luz eléctrica.

DIVIDENDO BAJO
Agregó el Ministro que los dividendos que pagan los pobladores son bajos, en comparación con los cánones de arrendamientos que se están pagando en cualquier parte. Mensualmente cada ocupante de una vivienda debe pagar \$800 pesos, pero lo hacen para adquirir su casa, de la cual ya tienen títulos provisionales.

"Esto", expresó, "no tiene comparación alguna con los 15 o 20 mil pesos que se están pidiendo por arrendar en cualquier parte una pieza redonda".

DESENMASCARAR

Luego, el Secretario de Estado, dirigiéndose a los pobladores que lo rodeaban en plena calle, expresó:

"He venido a visitarlos para conocer sus problemas y también a desenmascarar a algunas personas que mistifican las cosas basadas en un bajo sentido politiquero, falseando los hechos y conduciendo a inocentes por una pendiente peligrosa".

Consultado por un periodista sobre cuánto se ha invertido en la Población José María Caro, señaló que esta cifra podría calcularse en 15 millones de escudos. Al consultarse sobre cuánto se proyecta invertir, expresó: "Lo que se invertirá es una cifra que no tiene límites; cada vez se irán haciendo nuevas inversiones. Es decisión (PASA A LA PAGINA 18)



Los pobladores de "José María Caro" conversaron con el Ministro Pinto, con toda cordialidad y franqueza, planteándole sus problemas. Denunciaron la proliferación de negocios clandestinos de licor, que tienen arruinados a muchos hogares.

En el grabado, un grupo de pobladores rodea al Secretario de Estado, quien concurrió acompañado del Vicepresidente de la CORVI.

CAMARA VOTA EL MARTES PERMISO DEL PRESIDENTE

El Senado tratará el proyecto que fija la planta y sueldos de Correos y Telégrafos

Las actividades políticas de la próxima semana se ad- vierten intensas, tanto entre los partidos políticos como en el Parlamento.

REAJUSTE. — Mañana volverán a reunirse los dirigentes de los tres partidos de Gobierno, para fijar ideas sobre el proyecto de reajuste al sector privado.

CONGRESO. — El martes, a las 16 horas, la Cámara de Diputados debatirá y votará el proyecto de acuerdo que autoriza al Presidente de la República para ausentarse del país durante 18 días, a partir del 9 de diciembre, con el objeto de visitar los Estados Unidos y México.

En la sesión de la tarde, el Senado tratará el proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que fija la planta y sueldos del personal de Correos y Telégrafos.

EN LA OPOSICION. — El martes, el PADENA designará al Comodoro General de la postulación presidencial de Carlos Montero Schmidt.

El miércoles asumirá la presidencia del FRAP, el secretario general del Partido Comunista, señor Luis Corvalán.

GOBIERNO AYUDARA A FAMILIARES DE VICTIMAS DE SUCESOS DEL 19

El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, anunció que el Gobierno está estudiando la solución del problema de los familiares de las siete víctimas de los incidentes del 19 de noviembre pasado. En conversaciones que sostuvo con el presidente del Comando de Defensa de los Pobladores de José María Caro, José Alfonso Domínguez, en la visita que hizo ayer a la población, el Secretario de Estado le informó que se está viendo este problema.

Le dio a conocer que se está estudiando una fórmula en base al Decreto de Desgravamen de la Corporación de la Vivienda, para entregar a las víctimas en forma gratuita los títulos definitivos de propiedad de las viviendas que ocupan en la población.

Domínguez le agradeció, señalándole que los principales beneficiados con esta medida, serían 19 niños que quedaron sin padre a causa de los desgraciados incidentes.

NUEVO TRIUNFO PUEDE OBTENER DE GAULLE EN LAS ELECCIONES DE HOY

Los partidarios esperan alcanzar la mayoría absoluta en la Cámara Baja

PARIS, 24 (UPI). — (Por Joseph W. Grigg). — La carrea triunfal del Presidente de la República, Charles de Gaulle, avanza hoy hacia lo que generalmente se espera que sea una nueva victoria en la decisiva segunda vuelta de las elecciones parlamentarias de Francia.

Al mismo tiempo, se pronostica también ganancias comunistas en los comicios de mañana, para cubrir los puestos de la Asamblea Nacional. Por el contrario se prevé considerables pérdidas para la debilitada alianza de partidos tradicionales, cuya rebelión hace dos meses, contra De Gaulle, provocó una crisis política y dio origen a las presentes elecciones, por la disolución de la Asamblea.

La única duda que existe realmente es si la Unión de la Nueva República (UNR), el Partido del Presidente, obtendrá una mayoría absoluta en la nueva Cámara Baja del Parlamento, cosa que no ha ocurrido nunca en la historia de la República francesa.

En la primera vuelta de las elecciones, el domingo último, la UNR dio la espectacular sorpresa, contrariamente a todas las predicciones, de obtener una abrumadora victoria, con cerca de la tercera parte de los votos populares.

Según el sistema electoral francés, sólo son elegidos en la primera vuelta aquellos candidatos que obtengan una mayoría absoluta de todos los electores inscritos en el censo, en sus respectivas circunscripciones.

Francia metropolitana tiene 465 diputados en la Asamblea. De ellos fueron elegidos definitivamente 96 el domingo, y 46 de los candidatos triunfantes eran de la UNR.

La votación complementaria decisiva se efectuará mañana en los 369 distritos restantes. Esta vez bastará una simple mayoría para triunfar. Además, se votará también en 17 circunscripciones de los departamentos y territorios de ultramar.

Constante la Asamblea Nacional de un total de 482 diputados, la mayoría parlamentaria absoluta es de 242, y los cálculos más conservadores aseguran que la UNR obtendrá por lo menos 188 escaños. Pero al el aplastante triunfo del domingo último adquiere mayor impulso, la UNR tiene grandes probabilidades de seguirse cree de conquistar la mayoría absoluta.

ASESOR DE KENNEDY, DIJO:

Medidas de la OEA en contra de Cuba se hallan vigentes

Agregó que ellas serán intensificadas

WASHINGTON, 24 (UPI). — Por Henry Raymond. — El máximo asesor del Presidente Kennedy sobre Asuntos Latinoamericanos, dijo hoy que los Estados Unidos continúan empujando en una política de aislamiento de Cuba.

Edwin M. Martin, Secretario Adjunto de Estado, destacó en el curso de una entrevista, que no existe intención alguna de dejar sin efecto las medidas políticas y económicas adoptadas por el sistema interamericano.

PRESTAMO DE ASISTENCIA



WASHINGTON.— El Banco Interamericano de Desarrollo y la Corporación de Finanzas Internacionales, anunciaron aquí la firma de un préstamo de asistencia para un programa de desarrollo de la Corporación de Papeles y Cartones de Chile, por un equivalente de treinta y uno y medio millones de dólares. Esta planta es productora de pulpa

y papel, siendo la mayor en América Latina. Aparecen en el grabado firmando, de izquierda a derecha: Martín B. Rose, ejecutivo de la Corporación de Finanzas Internacionales; Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano; y Ernesto Ayala, Director Gerente de Papeles y Cartones. (Radiofoto UPI.)

Una Reforma Agraria Hemisférica será aprobada en reunión de FAO

Chile, uno de los países miembros que apoyó proyecto brasileño

RIO DE JANEIRO, 24. — (UPI). — (Por Joseph Sines). — Uno de los delegados que tomaron parte en la Séptima Conferencia Regional para la América Latina de la Organización de las Naciones para la Alimentación y la Agricultura (FAO), dijo hoy a United Press International, que hay esperanza de que el lunes o el martes se apruebe un buen proyecto de Reforma Agraria hemisférica, aunque la delegación cubana trata de que se incluya en el plan una cláusula de expropiación.

La Comisión de diez países que trabaja en el asunto, según hoy atareada en la redacción final del proyecto de resolución de Reforma Agraria que se presentará en sesión plenaria el lunes próximo, para su aprobación.

Cuba, que pertenece a la Comisión, ha propuesto una cláusula de nacionalización de las compañías extranjeras que se dedican a la producción y venta de productos agrícolas, pero los observadores juegan que la enmienda cubana tiene pocas perspectivas de éxito.

Desde que comenzó la Conferencia el 17 de noviembre, la delegación cubana ha venido luchando sin éxito por restar importancia a la empresa particular y a la Alianza para el Progreso en el desarrollo de la agricultura latinoamericana.

La referida Comisión ha aprobado ya en principio el proyecto de Reforma Agraria que presentó Brasil. El proyecto brasileño recomienda al Director de la FAO, y a los países miembros que promuevan y aceleren el implantamiento de la Reforma Agraria en la América Latina, como parte de un plan general hemisférico debidamente coordinado.

La resolución dispone también la elaboración de un plan técnico de Reforma Agraria para el 30 de abril de 1963, a más tardar.

Los diez países representantes en la Comisión, además de Brasil y Cuba, son Bolivia, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México, El Salvador y Venezuela.



Valparaíso.— VISITA DEL MINISTRO DE Economía, Luis Escobar Cerda, hizo ayer al puerto, invitado especialmente por la Asamblea Radical de Valparaíso, para abordar temas de interés nacional, económico y del Partido mismo. En el grabado, el Ministro Escobar Cerda hace uso de la palabra en la Asamblea Radical. A su lado el vicepresidente de la Asamblea, Humberto Villarreal, y el Gerente de la CORFO, Humberto Díaz.

Política económica explicó el Ministro Escobar a los radicales de Valparaíso

Señaló que la situación económica se estabilizará en los próximos meses

El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, don Luis Escobar Cerda, hizo ayer una extensa exposición sobre la política económica del Gobierno, ante una numerosa concurrencia que se había congregado en la Asamblea Radical de Valparaíso.

El señor Luis Escobar expresó que la devaluación había sido una medida inevitable para evitar la declinación de nuestras exportaciones y para contener el flujo de importaciones de artículos superfluos; se refirió al problema de las alzas de precios y de los reajustes compensatorios, y a las medidas que está adoptando el Gobierno para evitar la especulación. Manifestó que el país atraviesa por un proceso difícil de transición, pero que se debe tener confianza de que la situación económica se estabilizará en los próximos meses.

Declaró, asimismo, que la economía nacional, pese a las dificultades financieras, se encuentra sana; que la producción está en aumento y que la cesantía ha disminuido en forma considerable. Por último, se refirió a la intensa labor que está realizando el Gobierno en construcción de habitaciones, escuelas, hospitales, etc.; al desarrollo de la industria pesquera, que constituye una nueva fuente de divisas; a la promulgación de la Reforma Agraria y a la Reforma Tributaria que será pronto una realidad.

Al término de su intervención, el señor Luis Escobar fue ovacionado por los numerosos asistentes.

A continuación hicieron uso de la palabra el Gerente General de la CORFO, don Humberto Díaz C., los diputados señores Rolando Rivas y Jorge Aspée; dirigentes de la Juventud Radical de Valparaíso; representantes de los grupos funcionales de empleados radicales y asambleístas en general.

Al término de la reunión, la Asamblea aprobó el siguiente voto:

"Oída la documentada exposición del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, señor Luis Escobar Cerda, sobre los graves problemas económico-sociales de la hora actual, y tomando conocimiento de las principales iniciativas de este Secretario de Estado para hacer realidad el Programa Nacional de Desarrollo Económico que redunda

(PASA A LA PAGINA 18)

Decomisaron 5.577 kilos de mariscos en mal estado

Cinco mil quinientos setenta y siete kilos de pescado y marisco decomisaron el Servicio Nacional de Salud —en el terminal pesquero de Tirso de Molina— por estar en mal estado y averiado.

El detalle de los decomisos es el siguiente: Congrio negro, 1.300 kilos; corvina, 250 kilos; merluza, 1.827 kilos; maltona, 600 kilos; almeja, 850 kilos; locos, 630 kilos; erizos, 350 kilos; y choros, 70 kilos.

El decomiso e inspección lo practicaron inspectores de la Oficina de Control de Alimentos de la V Zona de Salud, de Santiago.

Por otra parte, funcionarios de Higiene Ambiental del Área Hospitalaria del puerto de San Antonio, a cargo del Dr. Max Suckel, han redoblado la inspección de los mariscos y pescados estos últimos días, en atención a la fácil descomposición a que están sujetos por los calores de la temporada presente.

Convenio con el SNS para atención materno-infantil

El Servicio Nacional de Salud y la Clínica "San Pancracio", ubicada en calle Sierra Bella 1181, Santiago, conviniere en la celebración de un convenio de "Atención Materno-Infantil".

En virtud de este convenio, la Maternidad se compromete a recibir en su establecimiento a las mujeres que envíen el Servicio de Obstetricia del Hospital Barros Luco, mediante orden de hospitalización.

Para tales efectos, la Clínica pondrá a disposición cuarenta y dos camas, con sus respectivas cunas, para los recién nacidos.

La Clínica también se compromete a mantener el establecimiento en perfectas condiciones higiénicas, a proporcionar alimentación con determinado nivel de calorías, a proveer de ropa suficiente para las camas-cunas, la madre y el niño, y dar atención de enfermería a los mismos. Todo ello conforme a un reglamento que estará al Servicio Nacional de Salud para tales efectos.

Los medicamentos, en los que sea necesario, deberá ser proporcionados por el Servicio de Obstetricia del Hospital Barros Luco.

Regresó Misión de la Cruz Roja que fue a P. Rico

Procedentes de Puerto Rico han arribado a esta capital los delegados de la Cruz Roja Chilena ante la VII Conferencia Internacional de Cruz Roja, celebrada en San Juan de Puerto Rico, torneo al cual concurrieron representantes de todas las Sociedades Nacionales de Cruz Roja de las Américas, exceptuando la de Cuba.

Formaron parte de esta delegación, el presidente de la Cruz Roja Chilena, doctor Agustín Inostroza; el director de Socorros, señor César Arroyo Acuña; la directora de Enfermería, señorita María Luisa Torres; y el director general de la Cruz Roja de Juventud, señor Andrés Sosa Fuentes.

Reina de Correos y Telégrafos eligen en diciembre próximo

Con entusiasmo se ha desarrollado la campaña de elecciones de Reina de Correos y Telégrafos, para una ceremonia que se efectuará el 22 de diciembre, en el local del antiguo telegrafista del Estado, en la Plaza de Armas, a beneficio de la Pascua de los hijos del personal del servicio.

El primer escrutinio dio una entrada por concepto de votos de más de 5 mil escudos. Ocupa el primer lugar en esta simpática competencia, la señorita Yolanda Concha del Pino, candidata de la Secretaría General seguida muy de cerca por la abanderada del Telégrafo, Rosa Ramírez.

Ciencia homeopática fue analizada en interesante foro

Con participación de médicos homeopatas y alopatas se realizó, en la sede de la Sociedad Médica de Chile, un foro de discusión sobre "Los antecedentes científicos de la medicina homeopática".

Defendió el sistema homeopático el Dr. señor Ramón Pineda y presentó las objeciones el Dr. señor Fernando Casabell.

Nuevos aportes para avión ambulancia

Una nueva reunión, para actuar la campaña pro adquisición de un avión ambulancia, se efectuó en la Comandancia en Jefe de la Fuerza Armada de Chile, en la que estuvieron presentes el General del Aire, don Eduardo Tensen; el General de Aviación, don Rubén Castro López; el General de Brigada Aérea, don Evaristo Gómez Larraín; el Capitán de Bandera, don Rudolf Socha; A. y las señoras Lucía Yrarrázabal de Philipp, Carmen Larraín de Pineda, Adriana Valenzuela de Duce, Anita Tagle de Cárdenas, Lucía Cuadros de Tensen y Alicia de Croquevielle.

Durante la reunión se camaron ideas sobre el desarrollo de la campaña, que con un extraordinario buen éxito se está desarrollando a través del país, bajo la responsabilidad de la Asociación de Radiodifusores de Chile.

Se tomó conocimiento de los últimos aportes recibidos para la compra del avión ambulancia, entre los que figuran los de la Federación de Ski de Chile, por 1.500 escudos; de la señora Gabriela Ossa de Allen, por 200 escudos; señora Lucía Cuadros de Tensen, por 500 escudos; de A. G. por 20 escudos; señor Jorge Basoalto por 25 escudos; y del señor Samuel Tupper, por 20 escudos. Shell Chile, 500 escudos.

Con el objeto de adoptar con la misma campaña, el próximo lunes se efectuará una nueva reunión, a las 11 horas, en las oficinas de la Comandancia en Jefe de la Fuerza Armada de Chile.

Mañana se inaugura el IV Congreso de Planificación

Ministro de Economía, Luis Escobar, presidirá la sesión inaugural. Asisten delegados de Latinoamérica

El Cuarto Congreso Internacional de Planificación, organizado por la Sociedad Interamericana de Planificación (SIAP)—organismo no gubernamental—y la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES), será inaugurado a las 9.30 horas de mañana lunes, en el Aula Magna del Instituto Pedagógico Técnico, de la Universidad Técnica del Estado.

Presidirá la ceremonia inaugural el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda.

El torneo reunirá a más de sesenta delegados, procedentes de la totalidad de los países latinoamericanos.

Inmediatamente después de la sesión inaugural se iniciarán los trabajos con un debate sobre el tema: "La Planificación para el Desarrollo: el paso de la teoría a la práctica".

Sobre esta materia intervendrá el Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda; los representantes de la CEPAL, señores Pedro Vuscovic y Ovidio Sunkel; el presidente del Banco Gubernamental de Fomento para Puerto Rico, Rafael Pico; el ex Ministro de Fomento de Venezuela, Luis Lander; y el Director del Centro de Planificación de la Universidad de Chile, economista José Vera.

En la tarde se constituirán las Comisiones de Trabajo, que abordarán los diferentes puntos del temario del torneo. Algunos de estos puntos son: Integración del proceso de planificación con el proceso de Gobierno; Comunicación entre los planificadores y políticos; Participación de la población en el proceso de la planificación; Grado de aceptación de la planificación.

La inauguración de una nueva sala, actos culturales, artísticos y deportivos, son parte del programa que se ha elaborado para esta ocasión.

La Casa Nacional del Niño se preocupa, primordialmente, de la protección de los menores en situación irregular.

Integración de los diversos campos y niveles de planificación: local, regional y nacional, y su influencia sobre la eficacia de la planificación.

CASA NACIONAL DEL NIÑO CUMPLE 108 AÑOS DE VIDA

Con la asistencia de autoridades del Servicio Nacional de Salud, Educativos y de Justicia, se efectuará mañana una ceremonia en la Casa Nacional del Niño, con motivo de celebrarse el 108.º aniversario de la fundación de este establecimiento, que depende del SNS.

La inauguración de una nueva sala, actos culturales, artísticos y deportivos, son parte del programa que se ha elaborado para esta ocasión.

La Casa Nacional del Niño se preocupa, primordialmente, de la protección de los menores en situación irregular.

Oficina Piloto del Empleo ofrece numerosas vacantes

A PATRONES Y EMPLEADOS.— Asalarados seleccionados y con su historia ocupacional en todas las especialidades. Hoy nos permitimos ofrecer los servicios de un empleado con amplia experiencia en farmacia y un dibujante técnico. Basta llamar a los teléfonos 374152, 372882 ó 373282, de lunes a viernes, de 13.30 a 12.30 horas, y sábados, de 8.30 a 12.30 horas.

PARA EMPLEADOS PARTICULARES.— 4 jóvenes con 6.º año de humanidades, para estudio de Cameramen de Televisión; 1 vendedora de farmacia con experiencia; 1 auxiliar de farmacia y una vendedora; 1 vendedor de sastre;

1 vendedor de muebles; 1 vendedora de tienda; 1 taquígrafa dactilógrafa, en inglés y castellano.

PARA OBREROS.— Costureras y pantalonerías para ropa de niños; 5 operarias para coser bluejeans; 1 apañadora; 4 niñas para atender panadería; 4 costureras para ropa fina; 5 pantalonerías; 3 niñas para atender panadería; 1 apañadora de camisas; 1 apañadora de ropa de punto; 2 apañadoras de calzado de señoras; 2 urdidas; 3 singieras para coser tellos de lana; 4 pantalonerías; 1 costurera de cubrecamas; 1 apañadora de calzado sport; 1 modista para ropa de niño, debe saber costar; 3 costureras para ropa de niños y señoras; 10 envasadoras de té; 2 overolistas para ropa de señoras de perlon y nylon; 2 costureras para delantales y blusas; 1 modista; 1 maestra pantalonería embolilladora; 3 overolistas para chalcos de lana; 1 singierita; 1 botonera; 2 lisadoras de algodón lana y seda; 2 maestros para hacer carancholes; 2 prensistas en plástico; 1 operario con experiencia en estampados de caucho; 1 prensista; 1 cajista tipográfica; 1 vendedor de alimentación.

OBREJOS.— 10 pintores a brocha; 1 mueblista estilo moderno; 1 maquilista de muebles; 1 mueblista maquilista; 3 jornaleros de construcción; 1 maestro enfierrador competente; 1 jornalero para empujar sillas; 3 carpinteros de obra gruesa; 1 carpintero colocar marcos en cuadros; 4 esturdadores de primera; 1 albañil; 4 jornaleros; 1 cortador de baldosas; 6 ayudantes de carpinteros adelantados; 2 mecánicos de montajes de calderas a vapor de 12 a 15 toneladas; 1 pintor al duto; 1 calderero trazador; 3 ayudantes adelantados; 2 jornaleros mecánicos; 1 gasfiter para gas de calderas; 4 mecánicos de automóviles europeos; 5 pulidores de muebles; 1 mecánico para hilandería; 1 ayudante bolatero; 1 tornero mecánico; 3 torneros de precisión, trabajo a trafo; 6 torneros mecánicos; 1 mecánico de montaje que entienda algo de gasfitería; 1 ayudante adelantado; 1 fogonero para caldera de petróleo; 1 ayudante mecánico adelantado de automóviles; 1 maestro para arreglar máquinas de coser; 1 desabollador adelantado de automóviles; 2 operarios para trabajos generales de maquilatura; 1 mecánico de instalaciones; 2 pionetas, camión reparo de cerveza; 5 soldadores al arco y oxígeno; 5 caldereros trazadores; 6 mecánicos para automóviles Ford; 1 ayudante mecánico motores Diesel; 1 garzon que sepa cocinar, de 23 a 30 años; 1 matrimonio para cuidar casa-quinta, como doméstico; 1 maestro de cocina; 1 mozo puertas adentro, de 24 a 28 años; 1 garzona para salón, con uniforme bar y restaurante; 1 cocinera por medio día; 1 garzona competente; 1 maestra de cocina e ayudante adelantada.

MIENORES: 3 aprendices de sastre, chales y vestones hasta 18 años; 1 mozo que sepa algo de agricultura; 2 mozos puertas adentro; 3 aprendices para lavar frascos de perfume; 1 mozo aseo y mandados hasta 18 años; 1 aprendiz de desabollador de autos; 1 mozo mandados, puertas afuera; 2 apañadoras; 1 lavandera; 1 niña ayudante trabajos de fuente de soda, hasta 20 años; 1 mozo aseo y mandados hasta 20 años.

PARA EL PERSONAL DEL servicio doméstico: Numerosas vacantes para empleadas todo servicio, excelentes sueldos y hasta con 1 niño.

LA ATENCION GRATUITA: Los desempleados que se interesen por los cargos ofrecidos deben presentarse en esta Oficina del Empleo, Borgoña N.º 1380, de lunes a viernes, de 13.30 a 17.30 horas, y sábados, de 8.30 a 11 horas, con su carnet de identidad, certificados de estudios y recomendaciones que acrediten trabajos anteriores.

Semana de Arte del Abogado se inicia el día 3

Como es tradicional todos los años, entre los días tres y seis de diciembre, próximo se efectuará la Semana de Arte del Abogado, organizada por la Asociación de Abogados de Santiago.

La muestra será inaugurada el lunes 3, a las 19 horas, con asistencia de miembros de los tribunales y autoridades.

Durante esta semana se repartirán los premios correspondientes a los mejores trabajos de pintura, escultura, poesía, cuento, teatro y ensayo. El plano de repartición de obras vence el 30 del presente mes.

Eficaz señalización de tránsito en la Comuna de Providencia

El Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, ha solicitado llamar la atención de los conductores hacia la señalización, recientemente ubicada en distintas partes de la comuna de Providencia. Corresponden a medidas adoptadas por el Departamento del Tránsito de esa comuna llamadas a facilitar la circulación y hacerla más segura.

Los signos de referencia son: "No transitar bicicletas, motocicletas y carretelas, en Av. Tajamar"; "Solo transitar motocicletas" en Avda. Providencia y Rancagua; "Velocidad máxima 65 - mínima 45" en Av. Tajamar; signo FARO en Los Penales-Pocuro; Hernando de Aguirre-Pocuro; Jorge Matte-Pocuro y Roberto del Río-Pocuro. Con esta determinación se da preferencia a Pocuro y es del caso recordar que el signo octogonal Parte es terminante para indicar detención. Quien lo enfrenta deberá avanzar únicamente cuando tenga la seguridad de no tener conflicto con otros vehículos.

CASA García

presenta sus

Modelos de TEMPORADA





EN EL MES DEL AHORRO

VESTIDOS en algodón blanco fantasía, con bolero listado en rojo, muy práctico, para la playa, sólo a

E° 15.75

Lindos y vaporosos VESTIDOS popelina en lunares, todos los colores y tallas, sólo a

E° 13.95

Económicos VESTIDOS camiseros en algodón estampado. Colores de actualidad. Surtido de tallas.

E° 9.95

FALDAS "Catalina" estampadas y forradas, variedad en colores y tallas

E° 12.50

Prácticos y cómodos vestidos en algodón estampado, coloridos de gran moda, todas las tallas.

E° 12.95

Novedosos TRAJES DOS PIEZAS, en lino, modelos de actualidad. Surtido en colores y tallas.

E° 34.80

CASA García

alameda esq. avenida española

CADA SECCION UNA TIENDA-CADA ARTICULO UNA OCAISION

y... además, puede ganar VARIOS MILLONES en el "Pozo de la Suerte"

Compre con tranquilidad. Estación canadiense su automóvil frente a nuestra casa.

SINIESTRO DEJO SIN HOGAR AYER A VEINTE PERSONAS

Cuatro casas de material ligero fueron arrasadas por el fuego en la población Nueva Manuel Rodríguez, y cuatro personas resultaron con quemaduras en el cuerpo al intentar el salvamento de sus enseres.

Poco antes de la medianoche de ayer, una fogata con papeles en desuso, encendida por un grupo de desconocidos, provocó un incendio en la casita número 10, habitada por German Obregon Cornejo. El fuego se propagó rápidamente a las moradas colindantes, en las que vivían Daniel Yáñez Méndez, Roberto Cruz Ortiz y Juan Vilches Muñoz.

Los cuatro grupos familiares forman un total de veinte personas, las que fueron amparadas por algunos vecinos de la misma población.

Los heridos con quemaduras fueron José Miguel Ruiz, Miguel Valdivia Carrasco, Luis Plaza Muñoz y Oscar López Muñoz, todos los cuales recibieron atención médica en la Posta N.º 2.

AUTO QUE HUYO HIRIO A UN CICLISTA

Un automóvil no identificado, que se dio a la fuga, dejó gravemente herido al ciclista Carlos Rojas Sandoval, 18 años, soltero, domiciliado en General Velásquez N.º 738.

La colisión se produjo a las 0.30 hora de ayer, en calle San Joaquín frente al N.º 550. El ciclista quedó internado en la Posta N.º 2.

BUS CAUSO MUERTE DE ESTUDIANTE

Un estudiante de 14 años, David Vargas Poblete, intentó atravesar corriendo la estación de Franklin con Nata, con el ánimo de anticiparse al bus de la ETUC.

El accidente ocurrió a las 14.10 horas de ayer, en la vía pública.

MEDICO MURIO EN CHOQUE

El doctor Fernando Rojas del Pío, domiciliado en Renca, calle Victoria 233, resultó muerto en forma instantánea al chocar la camioneta F. 826, que él manejaba, con el camion patente

IV SEMANA PENITENCIARIA



En una conferencia de prensa ofrecida anteayer por el Director General de Prisiones en su oficina de Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1602, explicó los fines y alcances de la Semana Penitenciaria, que este año es celebrada por cuarta vez consecutiva. Elobió la política de avanzada del Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar, que ha impuesto reformas profundas en el Servicio de Prisiones y en el trato que se debe proporcionar al recluso en los diversos establecimientos.

Las primeras han logrado una unidad de doctrina dentro de la joven institución, y su progreso es evidente. La segunda ha encontrado el reconocimiento de los propios reclusos, a través de una conducta ejemplar y en las manifestaciones artísticas, deportivas y culturales de los mismos, y revela que el camino de la readaptación es viable dentro de la delincuencia nacional. Al término de la conferencia, el Servicio de Prisiones ofreció una comida a los periodistas asistentes.

En El Grabado, el Director, Rafael Silva Lastra, agradece a la prensa la acogida de la actividad de 1962 en diarios, revistas y emisoras de esta capital.

TRES NUEVOS ESLABONES

en la cadena nacional de Hoteles

HOSTERIA TOCOPILLA
abierto desde el 24 de Noviembre

HOTEL PRAT, DE IQUIQUE
desde el 1º de Diciembre.

HOSTERIA DE CALDERA
desde el 1º de Diciembre.

Todos con el confort y atención
esmerada que es tradición de la
Organización Nacional Hotelera S. A.

Pida informaciones y reservas en

ORGANIZACION NACIONAL HOTELERA

BANDERA 84 - OF. 309
CASILLA 3025 - FONO 81638 - SANTIAGO

El mejor regalo de Navidad

Reserve el suyo con tiempo

TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23" VISION TOTAL

MOD. DELUXE

DESDE \$ 80 MENSUALES

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

ENTREGA INMEDIATA

Distribuidor Autorizado

TELEMUNDI

MAC-IVER 191-CAS. 2749
FONO 51776

Distribuidores Generales

Bonacic y Caro Ltda.

M. AUXILIADORA 937
PARAD 6/G. AV.

EN 1963 ENTRARA EN FUNCIONES INSTITUTO PARA COMBATIR SMOG

SNS se servirá de él para solucionar el problema de la contaminación atmosférica en el valle de Santiago

A partir del próximo año, comenzará a funcionar en Santiago el Instituto de Higiene del Trabajo y Contaminación Atmosférica, eficaz herramienta que usará el Servicio Nacional de Salud para encarar la solución integral del grave problema del "smog" en Santiago y otros importantes centros industriales del país.

El ingeniero Ricardo Haddad, de la Sección Higiene del Trabajo de la Dirección General de Salud, preparó un informe detallado sobre esta materia, que preocupa a las autoridades del SNS, en el que señala como una de las múltiples causas de la contaminación atmosférica en el valle de Santiago, la existencia en nuestra capital de nueve mil industrias de diversos tipos, que representan casi el 5 por ciento del total del país y que incluyen los rubros más variados.

Aunque no se puede asegurar que ellas sean las principales causantes del problema, contribuyen, sin duda, a él —en la opinión de dicho experto— con una gran cantidad de humo y hollín provenientes de combustiones deficientes, cenizas finas que escapan por las chimeneas, y polvos y gases producidos por los diversos procesos industriales.

Los vehículos motorizados sólo alcanzan a Santiago a algo menos de cien mil, pero también significan una importante contribución debido tanto a los productos de combustión como a los combustibles no quemados o parcialmente quemados que lanzan al aire.

LA PLATINA HA CREADO SEMILLAS DE GRAN RESISTENCIA Y RENDIMIENTO

La Estación Experimental Central La Platina, del Ministerio de Agricultura, abrirá sus puertas al público para que la pueda visitar, y para que los agricultores conozcan, en el terreno, las investigaciones que se están realizando en distintos cultivos.

El director de esa Estación, ingeniero agrónomo, Hiram Grove Valenzuela, informó que se efectuará el 30 del presente mes, a las 15 horas, y que no es la última, se pretende iniciar un acercamiento entre La Platina y los agricultores interesados en conocer las experiencias que allí se realizan.

VALIOSOS TRABAJOS

La Platina, que inició sus investigaciones en 1959, es un fundo de 305 hectáreas, ubicada en la comuna de La Granja, paradero 39 del camino Santa Rosa, y se dedica a realizar experiencias en cereales, forrajes, oleaginosas, chacarías, alimentación de ganado, etcétera.

El objetivo de las investigaciones es dar solución a los problemas de la agricultura nacional, obteniendo nuevas variedades de cultivos, resistentes a las enfermedades, y especialmente tendiendo a obtener una mayor producción y una mejor calidad.

En la Estación Experimental Central, que recibe colaboración y asistencia técnica de la Fundación Rockefeller, trabajan 20 especialistas chilenos, además de expertos de distintas nacionalidades, que facilitan la Fundación citada, y que permanecen en el país realizando diversas experiencias en un tiempo determinado.

18.º aniversario celebra Banco Sudamericano

Con motivo del 18.º aniversario de la fundación del Banco Sudamericano, hoy se efectúa una fiesta campestre en el estadio que la institución posee en Las Condes, en la cual participarán los miembros del Consejo Directivo, gerentes, jefes de sección y todo el personal de la Oficina Central y de las sucursales de la capital, Valparaíso y Quilota.

El Banco celebró su aniversario el 16 de octubre último.

En esta oportunidad se desarrollará un variado programa de actos deportivos, entretenimientos y variedades.

Obras sobre Andrés Bello obsequiadas a la "Dávila Baeza"

Ayer el señor Alberto Sánchez Orrego hizo entrega a la Sociedad Mutualista "Dávila Baeza" de las obras que sobre la personalidad de don Andrés Bello se editaron el año 1872, durante el Gobierno del Presidente Federico Errázuriz.

Al materializar esta donación, el señor Sánchez expresó que la hacía en homenaje y adición al 120.º aniversario de la Universidad de Chile.

Antes de retirarse, el señor Sánchez fue agasajado por la directiva de la institución, acto en el cual hicieron uso de la palabra el presidente, don Luis Ramírez, el presidente honorario de la sociedad, don Rufino Meza, y el secretario general, Lautaro Valdivieso.

UN PRACTICO regalo DE PASCUA Y AÑO NUEVO



UN CORTE
DE GENERO
LISTO PARA REGALAR

Algodones finos estampados acondicionados en bolsitas o papel celofán con cinta nylon

CORTES DE:

2...mt...	Eº 2,85
2,50.....	3,75
2,50.....	4,45
3.....	3,75
3.....	4,50
3.....	5,40
3,50.....	4,30
3,50.....	5,25

REEMBOLSOS
Casilla: 3224

- ★ diseños indicados para niñas, jovencitas y señoras
- ★ telas ideales para el campo, la ciudad y la playa
- ★ el regalo para fundos, fábricas, escuelas y sindicatos

CASA García

ALAMEDA esq. AV. ESPAÑA

Compra con tranquilidad. Entregamos cómodamente en automóvil frente a nuestra casa.

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C.

PRESENTA

Una nueva dimensión en el Arte de la
tapicería moderna
con sus creaciones

Felpa Tipo Frances
Para Muebles de Gran Estilo.
Capitoné y Cortinajes

Felpa de Lana
Para Muebles Modernos de Alta Calidad.

Felpa Acrilic
Para Muebles Modernos y de Oficinas.

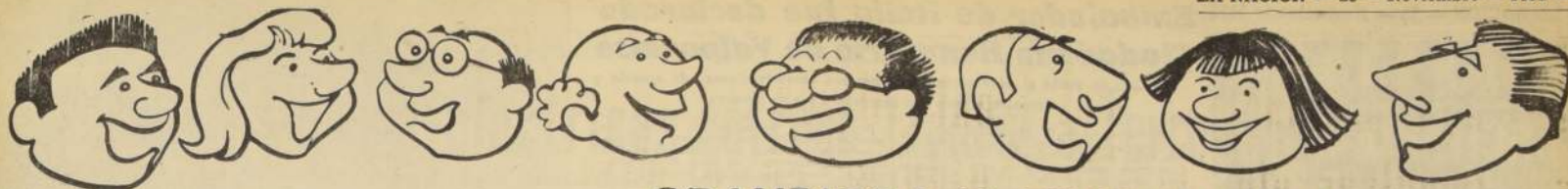
**ADQUIERALOS EN LAS MEJORES
CASAS DEL RAMO**

RECUERDE QUE ES UN PRODUCTO

Luxo Tex.

Símbolo de Calidad

Distribuidores exclusivos: AGENCIAS GRAHAM S.A.C. Y GEBERT Y CIA



GRANDIOSA Y TRADICIONAL



LIQUIDACION

ANUAL DE ALMACENES PARIS



IMPRIME

en algodón, diseños novedosísimos en extraordinario surtido

E° 1,05
1er piso



CAMISAS
popelina blanca

E° 3,78
2º piso



CAMISETAS

sport en fino punto elástico

E° 0,79

2º piso



Vestido Camisero

abotonado adelante, elaborado en fino algodón fantasía. Surtido completo de tallas, y colores

E° 9,95
2º piso

CUBRE - CAMAS
de cretona con vuelos a los lados, para 1 plaza

E° 8,90
5º piso

Pantalones

para caballeros, en fino fino Tropical, varios colores, confección de primera

E° 10,80
2º piso



JARROS y BOTELLAS

de cristal Yungay (1 1/2 litro) en preciosos tallados y diseños. (De los servicios de copas Yungay), al increíble precio de

E° 3,99
3er piso

SERVILLETAS

blancas para comida, en el mejor granité mercarizado de 0.45x0.45

E° 0,29
1er piso

CHALAS

para señoras, gran surtido, en modelos y colores

E° 3,75
4º piso

ZAPATOS

para niñas del 18 al 21

E° 1,99
4º piso



Pañuelos de mano

E° 0,19
1er piso

MAMELUCO

reversible

E° 1,65
1er piso

CONFORT

E° 0,10
3º piso

MEDIAS

E° 0,75
1er piso



ALMACENES Paris

M.R.

Alameda y San Antonio

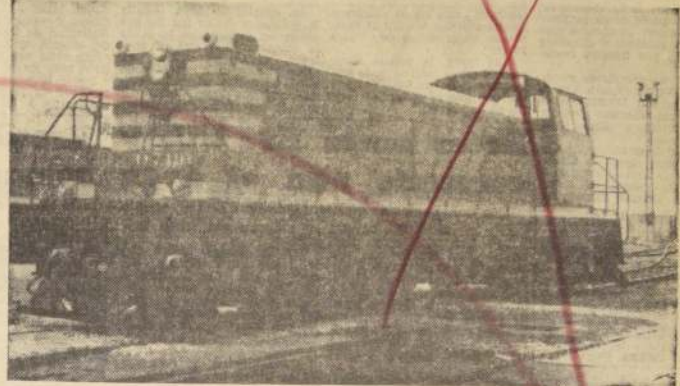
VISITE
EL PARAISO DE
LOS NINOS
JUGUETILANDIA
4º PISO



OPERACION SIN PRECEDENTES

49 locomotoras Diesel-eléctricas entrega Francia a Ferrocarriles chilenos

La primera partida integrada por 23 máquinas llegó a Valparaíso. En la operación intervino la SOCIEDAD AGENCIAS UNIDAS LTDA. Las locomotoras fueron construidas por Establecimientos BRISSONNEAU & LOTZ, y la prensa gala las consideró como "49 embajadoras de la calidad francesa"



Una de las más importantes ventas realizadas por la industria francesa al exterior y una de las adquisiciones de mayor importancia efectuadas por los Ferrocarriles del Estado de Chile, es la compra de 49 locomotoras diesel-eléctricas para ser incorporadas a la red sur del país. Veintinueve de estas máquinas, fabricadas por BRISSONNEAU & LOTZ —industria francesa representada en Chile por SO-

CIEDAD AGENCIAS UNIDAS LIMITADA—, llegaron a Valparaíso a bordo del mercante "Christen Smith", con matrícula de Oslo, 825 CV., de un peso de carga de más o menos 85 toneladas, han sido consideradas por la prensa francesa como las mejores "49 embajadoras de la calidad francesa", y para Valparaíso es el mayor embarque de este tipo de ma-

quinas llegadas a sus muelles. En los grabados, dos aspectos de esta operación. A la izquierda, el señor Sigfredo Pretz, Subdirector General de los Ferrocarriles del Estado, empresa que adquirió las 49 locomotoras en Francia. En el mismo grabado, al centro, el señor Roberto Coudeu, Gerente de SOCIEDAD AGENCIAS UNIDAS LTDA., firma que actuó como intermediaria en la

operación chileno-francesa, y a la derecha, el señor Jean Fournier, Gerente Comercial de BRISSONNEAU & LOTZ, de Nantes, establecimientos que fabrican estas locomotoras vendidas a Chile, operación que alcanza a la suma de 35 millones de NF y una de las de mayor envergadura solicitada a una sola industria francesa dedicada a la exportación. En el grabado de la izquierda, una de

las locomotoras diesel-eléctricas BRISSONNEAU & LOTZ lista para ser embarcada a Chile a través del puerto francés La Pallice, totalmente pintada de rojo brillante y fabricada de acuerdo con las exigencias y modalidades de la red ferroviaria chilena. Pueden leerse junto a la cabina de su comando la señal "FF del E-Chile" y el número que le corresponderá en nuestro país, el D-7116.

En cordial ceremonia, "Brissonneau & Lotz" entregó al país las modernas locomotoras

Su representante, el señor Jean Fournier, destacó la satisfacción con que su empresa contribuía al creciente progreso de Chile y los personeros destacaron la calidad de la producción francesa

Especial significado alcanzó la ceremonia simbólica en la cual se hizo entrega oficial a los Ferrocarriles del Estado de las primeras veintinueve locomotoras Diesel-Eléctricas adquiridas en Francia por

nuestro país para ser incorporadas a la red sur de la Empresa. La operación comprende de cuarenta y nueve máquinas. Las veinte restantes llegarán en enero próximo a Valparaíso. En la ceremonia a la cual concurren representantes de las entidades que intervienen en la operación, hicieron uso de la palabra los señores Sigfredo Pretz, Subdirector General de los Ferrocarriles del Estado, y Jean

EL CAPITAN DEL BARCO NORUEGO HACE RECUERDOS DE VALPARAISO

Las veintinueve locomotoras adquiridas por los Ferrocarriles del Estado en Francia, correspondientes a una partida total de cuarenta y nueve, llegaron a bordo del mercante noruego "Christen Smith", cuyo capitán es E. H. Jahr, marino que surca los mares desde 1927, casado, padre de tres hijos, quien anteriormente estuvo en Valparaíso cuando el dique fue refortificado, después de haberse dado vuelta de campana en el mes de mayo de 1940.

Le correspondió a este navegante marino presentar la operación destinada a devolver al dique su posición normal. Señala que ella fue una maniobra extraordinaria, una tarea magnífica y casi increíble, que enaltece a los chilenos.

Su barco pertenece a una firma naviera, la Belshipp Co. Limited Skibba A. S., de Oslo, propietaria de siete buques de esta índole, destinados al transporte de cargas pesadas, además de tres cargueros y tres barcos-cisternas.

Dio a conocer que el viaje desde La Pallice, duró 24 días y se refirió a las dificultades que ofrece la descarga de las locomotoras cuyo peso es de 85 toneladas.

En la reunión los representantes franceses significaron el agrado de contribuir con estas máquinas al siempre creciente progreso chileno, cuyos ferrocarriles cumplieron ya 110 años de existencia y los personeros chilenos destacaron la calidad del material que sería incorporado en algunos días más al movimiento ferroviario del país.

Hacen entrega de las locomotoras



EL SEÑOR JEAN FOURNIER, Gerente General de los Establecimientos Comerciales BRISSONNEAU & LOTZ, quien viajó especialmente a Chile para hacer entrega a los Ferrocarriles del Estado de la primera partida de 29 locomotoras de un total de 49 adquiridas a su firma por Chile, hace uso de la palabra durante la entrega simbólica de dichas maquinarias. A su derecha el Sub-

director General de los Ferrocarriles del Estado señor Sigfredo Pretz y a su izquierda el Agregado Comercial de la Embajada de Francia en Chile señor Gerard Dubois y el señor Roberto Coudeu, Gerente de SOCIEDAD AGENCIAS UNIDAS LTDA., firma que intervino en la operación como representante de Chile de BRISSONNEAU & LOTZ.

Cuatro técnicos franceses



CUATRO TÉCNICOS FRANCESES de los Establecimientos BRISSONNEAU & LOTZ, fabricantes de las locomotoras Diesel-eléctricas adquiridas por Chile para los Ferrocarriles del Estado, por intermedio de la SOCIEDAD AGENCIAS UNIDAS LTDA. visitan al país para dirigir la operación de montaje de las máquinas junto con técnicos

chilenos. Ellos son los señores H. Lacroix, ingeniero de ensayos; Jean Bruchig, consultor de motores Diesel; Jules Aichelmann, de la Société Alsacienne de Constructions Mécaniques; y Jean Trichard, técnico de la firma constructora. Estos cuatro técnicos aparecen en el grabado poco después de su llegada a Chile.

Prensa francesa destaca la importancia de la venta efectuada a nuestro país

Especial importancia para el poderío industrial francés dieron los servicios informativos de ese país, a la venta a Chile de una partida de 49 locomotoras Diesel-Eléctricas, para la red sur del país. Tanto los noticiarios cinematográficos como los de

TV, además de la prensa (diarios y revistas), señalan que la compra por los Ferrocarriles del Estado chileno, empresa que eligió esta material entre competidores japoneses, ingleses, checos, alemanes, canadienses y norteamericanos, muestra cómo Francia está recuperando en el exterior su

prestigio industrial, y una revista dice textualmente, que las locomotoras serán "49 embajadoras de la calidad industrial francesa". Señala la prensa que las locomotoras fueron construidas en la Usina de Ayrre-La Rochelle, de los establecimientos Brissonneau

& Lotz, y que la operación es una demostración del prestigio de su industria. Agregan que por primera vez, por vía férrea, chilenos circularán material rodante francés, hecho este, que significará el prestigio que este tipo de industria está alcanzando en el exterior.

Las locomotoras al ser embarcadas en La Pallice y al llegar a Valparaíso



Las locomotoras Diesel-Eléctricas adquiridas por los Ferrocarriles del Estado de Chile, por intermedio de la SOCIEDAD AGENCIAS UNIDAS LTDA., a la firma francesa BRISSONNEAU & LOTZ, famosos establecimientos industriales de Nantes, en los aspectos de la operación. A la izquierda, una reproducción de un grabado aparecido en la edición correspondiente al domingo 18 de noviembre de la "LA VIE DU PORT" editada en París, en que aparece el momento de embarque de una de las locomotoras en el mercante "Christen Smith", cuya pluma le permite operar, sin ayuda de grúa, pesa hasta de 200 toneladas, en el puerto de La

Pallice. La revista mencionada en la edición del domingo pasado dedica su portada y una sección completa de sus páginas interiores a esta operación, "que señala el prestigio que está recuperando la industria pesada francesa", y califica a las locomotoras adquiridas por Chile como "49 embajadoras de la calidad industrial francesa". El título del grabado, reproducido, habla por sí solo de la jerarquía que se le concede a la operación. En el grabado de la derecha, captado en Valparaíso, muestra las bodegas del mercante "Christen Smith", en los momentos en que se prepara a

comenzar el desembarque de los cajones conteniendo 29 de las 49 locomotoras adquiridas por los Ferrocarriles del Estado. Esta ha sido calificada como una de las operaciones portuarias chilenas más difíciles de los últimos tiempos, debido al peso de cada una de las máquinas, que es de 85 toneladas. Las máquinas están siendo montadas sobre sus respectivos bogies sobre la misma cubierta del "Christen Smith" para ser desembarcadas totalmente armadas hasta la línea férrea, mediante la poderosa "pluma" del mercante noruego, capaz de levantar hasta 200 toneladas. Para hacer esta operación de montaje en cubierta ha sido necesari-

rio, incluso, poner rieles sobre ella, iniciándose así una operación portuaria sin precedentes. Los encargados de la maniobra dijeron que una vez terminada la labor de armar las locomotoras, que vienen desmontadas en sus bodegas, la descarga del resto —que viene armado— será más fácil. Sin embargo, la faena de descarga de la más grande partida de máquinas, jamás llegada al país, será dura y larga. Como dato de interés se puede señalar que sólo en el barco en Francia, en el puerto de La Pallice demoró 25 días. En Valparaíso se estimaba que la operación se cumpliría en sólo tres días, pero este plazo será un poco mayor.

El Concilio Ecuménico busca el método de encarar el ateísmo rojo

El Evangelio llegará tras la Cortina de Hierro mediante la radio

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (UPI). — El papa Pablo VI, al iniciar el Concilio Ecuménico, dijo hoy sobre los ateos: "El método de encarar el ateísmo rojo es el problema de llevar el Evangelio a los países de la Cortina de Hierro".

La comisión especial quedó integrada hoy. Estará presidida por dos dignatarios: el Cardenal Alfredo Ottaviani, generalmente considerado como el más moderado de los cardenales, y el Cardenal Agustín Bea, jesuita alemán, que dirige la secretaría para la unidad cristiana y destacado "liberal".

La integración de los cardenales y los miembros de la comisión teológica, que preside Ottaviani, y de la secretaría dirigida por Bea.

La composición de la referida comisión está equilibrada entre las dos tendencias.

Los medios de comunicación sobrepasan todas las fronteras y pueden ser conductores del Evangelio hacia aquellos lugares donde se impiden las predicas, parcial o totalmente, debido a las publicaciones de la fe no pueden circular.

La poderosa emisora de radio del Vaticano va a difundir programas en más de 30 idiomas, dirigidos a países comunistas y no comunistas.

En la sesión de hoy se mencionaron específicamente los otros medios que podrían utilizarse para la distribución de informaciones. Sin embargo, en la sesión de apertura del tema de las comunicaciones, los Padres del Concilio acordaron de una propuesta relacionada con la creación de una agencia internacional de noticias católicas.

En otra sesión de hoy el Concilio anunció que el papa Juan XXIII ha designado una comisión especial que someterá a examen el proyecto de un tratado con "las fuentes de revelación", objeto de una reciente controversia.

Por orden de Su Santidad, dicho proyecto fue referido a una comisión luego de un agitado debate de cinco días que culminó en una votación que decidió si debía devolverse o no los padres "liberales", por lo que se retiró el "Guardián" en 1945.

Murió Director de "El Guardián" de Manchester

Tenía 90 años

LONDRES, 24 (UPI). — James Bone, director en Londres del diario "Guardian", de Manchester, por espacio de 33 años, falleció ayer.

Hoy fue felicitado por el presidente de EE. UU. John F. Kennedy, en un mensaje, por su contribución a la amistad anglo-norteamericana. También había sido felicitado por la Reina Isabel II y el Príncipe de Gales.

Bone se retiró del "Guardian" en 1945.

Ministro Sandoval agasajado en Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 24 (U. P. I.). — El Embajador de Chile, Ruiz Solar, y su esposa ofrecieron en su residencia una recepción en honor del Ministro de Agricultura de Chile, Orlando Sandoval, y del Director de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura), Hernán Santa Cruz.

Al acto concurrieron el cuerpo diplomático, los delegados a la conferencia de la FAO, que se efectúa en Río de Janeiro, y los periodistas.

También estuvo presente el ex presidente, Juscelino Kubitschek, hoy senador y, además, delegado de la Organización de los Estados Americanos a la Alianza para el Progreso, junto con el ex presidente de Colombia Alberto Lleras Camargo.

Kubitschek raramente concurre a una recepción diplomática, siendo ésta la primera que haya asistido desde que dejó la Presidencia de la República.

Los periodistas le preguntaron en broma, si se había decidido venir a la Embajada chilena para desmentir rumores que circularon de que había muerto de un ataque cardíaco el jueves pasado. Kubitschek, sonriendo, dijo que la mejor manera de desmentir el rumor era comparciando personalmente "donde se encontraban los periodistas", principalmente los correspondientes extranjeros.

Universidad de Chile Escuela de Medicina CATEDRA DE QUIMICA GENERAL

LLAMASE A CONCURSO para los cargos de 1. Jefe de Laboratorio, Gr. 2.º, con 6 horas, y 1. Asistente 2.º, Gr. 3.º, con 6 horas. (Ley 10223.) Los interesados deberán presentarse hasta el día 11 de diciembre próximo, a las 13 horas, en la Dirección, Santos Dumont 990, 5.º piso.

PANTALLAS DE ESTILO Y MODERNAS

Arreglo, transformación, fabricación de lámparas en xilalabastro.

AV. MATTA 203.

Designados Premios Cabot de Periodismo

NUEVA YORK, 24 (UPI). — Cuatro destacados periodistas de las Américas, uno de ellos mexicano y otro uruguayo, recibieron el martes próximo en la Universidad de Columbia sendas medallas de oro representativas del premio periodístico María Moore Cabot, por el "fomento de la amistad y la comprensión internacionales en las Américas".

Los agraciados este año con la XXIV presentación de los premios Cabot, que serán entregados por el presidente de la Universidad, Dr. Grayson Kirk, son:

Rodolfo Junco de la Vega, editor de "El Norte" y "El Sol" de Monterrey (México); Raul Fontana, gerente general de Radio Carve de Montevideo; John Herbert, director de "The Patriot Ledger" de Quincy (Massachusetts); y John Knight, presidente de Knight Newspapers, Inc. y del Consejo de Administración de "The Miami Herald", de Miami.

EL PUEBLO URUGUAYO RENUOVA HOY SU GOBIERNO COLEGIADO

INTENSA PROPAGANDA EN LA VISPERA DE LOS COMICIOS

MONTEVIDEO, 24 (UPI). — A pocas horas de los comicios nacionales, militares de panfleto con las distintas listas son la muestra, hoy, de las grandes concentraciones políticas finales efectuadas en la zona céntrica.

La Avenida 18 de Julio es un mar de papel, y a los estrados de los altavoces que recorrieron y aminoraron la ciudad durante un mes ha seguido un silencio expectante.

En la Casa de Gobierno, lugar donde será centralizada la información sobre la marcha del acto y el recuento preliminar de votos, se hizo la prueba final del mecanismo con todo esto; se ha dispuesto que la información será entregada a la prensa oral y escrita en forma de boletines, serán repartidos después de las 18 horas.

Desde la Casa de Gobierno se dará información a la prensa apenas se computen los primeros 10 circuitos; luego, los primeros 20, 30, 40, y así sucesivamente, hasta el final. Además, las informaciones que se vayan recepcionando del interior.

Si no aparece inconveniente, es posible que antes de la medianoche de mañana se pueda conocer el resultado preliminar de las elecciones en la capital y en la madrugada el resultado preliminar para toda la nación.

El Ejército y la Policía tendrán a su cargo el mantenimiento del orden y la pureza del acto. Las Fuerzas armadas acuarteladas a partir de las 7 horas, y las tres Armas se han distribuido en distintas zonas de la capital e interior, en salvaguardia de cualquier contingencia.

Nada hay que pudiera indicar que el acto no será otro de los que está acostumbrado la ciudadanía uruguaya, que se convierte desde varias décadas en una verdadera fiesta democrática.

Hasta las 16 horas de mañana no habrá espectáculo público, funcionando los cines a partir de esa hora. Para las 18 horas está prevista la finalización de los comicios, los despachos de bebidas cerrarán sus puertas esta noche a las 24 horas y no abrirán hasta el lunes.

Tres jóvenes huyeron de Berlín a nado

BERLIN, 24 (UPI). — Tres jóvenes de Alemania oriental huyeron hoy a Berlín occidental y llegaron a nado hasta el sector norteamericano de la ciudad.

La Agencia de Noticias de Alemania oriental, informó hoy que elementos incendiarios provocaron un incendio en el transformador eléctrico del tren elevado que une los dos sectores de Berlín. Dice el despacho que el servicio debió ser temporalmente interrumpido.

Los tres refugiados fueron recogidos por la policía de Berlín occidental en las orillas del río que estaban cubiertas de nieve y conducidos a un hospital. No fueron identificados.

Con respecto al incendio del transformador, la policía de Berlín occidental anunció que no tenía noticias sobre el hecho.

La Agencia de Noticias comunista informó que el transformador estaba instalado en el sector norteamericano de Berlín occidental.

2 años de cárcel por "vender" una cancha de fútbol

MARSELLA, Francia, 24 (UPI). — Georges Passalacqua y Jean Lota, fueron condenados a dos años de cárcel, hoy, por haber "vendido" la cancha de fútbol de Saint-Antoine y Saint-Henri, a dos ingenieros compradores, que creyeron que esos terrenos les pertenecían.

La familia podrá enviar ropa a cubanos presos

LA HABANA, 24 (UPI). — El Ministerio del Interior ha autorizado a los prisioneros de la frustrada invasión de Bahía de Cochinos, recluidos en el penal de Castillo del Príncipe, a solicitar de sus familiares el envío de ropa interior, chás, quetas de lana y frazadas.

La autorización específica que sólo podrán recibir ropa, y que ésta podrá ser entregada el próximo lunes, entre las ocho y las once de la mañana.

La pasada semana, el propio Ministerio los autorizó a recibir dinero de sus familiares para atender gastos dentro de la prisión.

A principios de esta semana dos miembros de la Comisión de familiares de los prisioneros fueron entregados en el "Presidio Modelo" de la Isla de Pinos, de un cargamento de frazadas previamente autorizado.

Mientras tanto, un portavoz de la comisión local de familiares de los presos informó hoy que la señora Berta Barreto, "emisor" entre dicha Comisión y el Gobierno de Fidel Castro, había dicho telefónicamente desde Estados Unidos que las negociaciones progresaban y que posiblemente regresaría dentro de diez días.

Ninera Necesito

para atención 4 niños en casa Barrio Alto. Optimas referencias. Buen trato, buen sueldo. Presentarse a: BANDERA 238, 7.º piso.

Universidad de Chile Escuela de Medicina CATEDRA DE CIRUGIA

LLAMASE A CONCURSO para el cargo de Jefe Clínica 2.º, Gr. 2.º, con 6 horas. (Ley 10223.) Los interesados deberán presentarse hasta el día 12 de diciembre próximo, a las 13 horas, en la Dirección, Santos Dumont 990, 5.º piso.

UD. QUERRÁ ALGO EXCLUSIVO PARA ESTA TEMPORADA

En el nuevo departamento Boutique LOS GOBELINOS, lo encontrará.

Y recuerde, que la etiqueta LOS GOBELINOS, es signo de buen gusto, y Ud. comprobará con satisfacción, que en ningún caso le cuesta más.



VESTIDO PARA TODA HORA
MODELO FRANCES,
HECHO EN FINO BRIN
DE HILO, COLORES
DE ALTA MODA.
E° 58 50



VESTIDOS IMPORTADOS
PARA TODA OCASION
EN SEDA ESTAMPADA,
MODELO ITALIANO,
DISTINTOS DISEÑOS
COLORES Y TALLAS.
E° 85



ELEGANTE VESTIDO
DE ALGODON SATINADO
IMPORTADO, MODELO
EXCLUSIVO FRANCES.
E° 75



VESTIDO DE GRAN COMIDA
Y FIESTAS, EN FINO
RASO OPACO,
ADORNADO BORDADO,
MODELO FRANCES,
COLORES LISOS.
E° 82

Los Gobelinos M. R.

DEPARTAMENTO BOUTIQUE: ENTREPISO.



A los lectores del Diario
"La Nación" un cordial
saludo
Isabel Sarli

Antes de emprender su viaje de regreso a Buenos Aires, la estrella argentina Isabel Sarli, que tan condescendiente se portara con los periodistas, especialmente con los reporteros gráficos, que obtuvieron de ella una mejor visión que los redactores, envió, a través de LA NACIÓN, un saludo a sus lectores, que reproducimos de su puño y letra.

Concierto de música italiana de los siglos XVII y XVIII ofrece la Universidad Católica

El próximo lunes 26, a las 19 horas, se llevará a efecto, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, un Concierto de Música Italiana, de los siglos XVII y XVIII, organizado por el Departamento de Música de la Universidad.

En este concierto se interpretarán obras de Frescobaldi, Monteverdi, Scarlatti, Porpora, Bencini y Sammartini.

Intervendrán los siguientes intérpretes:
Silvia Soublette, soprano.
Mirka Stratigopoulos, flautas soprano y alto.
Juanes Suberenseaux, flauta tenor y viola da gamba.
Gabriela Pérez, clavecín.
René Covarrubias, flautas soprano, alto y tenor.
Kurt Rottmann, teorbá.
Artista invitado: Frederick Fuller, barítono.

"Coros y Danzas de España", hoy, en el T. Caupolicán, dos despedidas de Chile

Rubricando los éxitos anteriores de sus actuaciones en el "Municipal" de Santiago y "Municipal" de Viña del Mar, el gran espectáculo de renombre europeo, "Coros y Danzas de España", anoche se presentó en el Teatro Caupolicán, registrando un lleno impresionante y merecido a la altura de la jerarquía y calidad artística excepcional del gran conjunto de la Madre Patria.

Fue muy aplaudido por el público del populoso sector San Diego, Matías, Franklin, San Miguel, La Cisterna, San Bernardo.

"Coros y Danzas de España" en dos últimas actuaciones.

EN EL COMET 4, HOY LLEGAN 55 ARTISTAS QUE INTERVIENEN EN EL FESTIVAL ARTISTICO ALEMAN 1962

Procedente de Frankfurt en el Comet 4 de Aerolíneas Argentinas de la División Europa, hoy llegarán a Los Ceñillos los cincuenta y cinco artistas alemanes que en Berlín fueron seleccionados mediante concursos y certámenes especiales para intervenir en el "Festival Artístico Alemán 1962".

Por primera vez en Sudamérica se realizará un festival artístico alemán con intervención de atracciones de gran espectáculo a toda emoción, con las acrobacias, equilibrios y proezas gimnásticas a gran altura matizadas con hermosos y elegantes actos de adagio-acrobático a cargo de primeras figuras femeninas.

Bajo el patrocinio de la Embajada de la República Federal Alemana en Chile, el "Festival Artístico Alemán" 1962 ofrecerá su primer programa de difusión cultural-artística el miércoles 22 en el amplio Teatro Caupolicán.

En todos los sectores de gran público de Santiago y de

Hoy, sólo vermul, para El Perro del Hortelano



DOMINGO TESSIER

Este es el dinámico director de "EL PERRO DEL HORTELANO", graciosa comedia de Lope de Vega, que Domingo Tessier ha sabido entregar, de acuerdo a un ritmo moderno y muy ágil, para la producción del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. Esta obra va hoy, y todos los días, en vermul, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas. Es apta para todo público.



¡REGALOS!

en
"LA TOMBOLA MUSICAL"

Música y regalos para el hogar, de 10.30 a 12.30 horas.
CB 146 RADIO MAGALLANES

...y el servicio de empleadas
Lucchetti.

¡Ya viene Rock Houdson! ¡Y viene al Bandera! Se inicia el jueves el FESTIVAL



Actualmente, Universal está presentando en el mundo entero FESTIVALES ROCK HUDSON. Entre nosotros, este acontecimiento cinematográfico se inicia el jueves 2 del actual, en el Cine Bandera. Veremos seis películas del célebre intérprete, y todas ellas devolverán imágenes del famoso actor, en argumentos y temas de grata recordación.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

NOTICIAS DE TEATRO

Con "La Princesa Panchita", de Jaime Silva, presentada por el Grupo ASIMET, y con "Mocosa", de Armando Mook, que entrega la Academia Teatral "Los Copihues", de la Población Los Nogales, finaliza hoy el Festival de Teatro Obrero que organiza el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, con la colaboración de la Federación Nacional de Teatro Aficionado y la Federación de Estudiantes de Chile.

Rubén Solocón cerrará el ciclo con otra charla, más la lectura dramatizada de "La Lirilla de Sevilla".

El domingo pasado actores chilenos y argentinos se dedicaron a la sana vida deportiva. En efecto, en el Hogar Japon donde está alojado el conjunto del Teatro de Arte Santa Fe se realizó un amistoso partido de fútbol entre actores de esta agrupación teatral, Compañía de los Cuatro, Instituto del Teatro y teatros independientes.

Mañana lunes, se inicia el programa conmemorativo del Cuarto Centenario de Lope de Vega, con auspicio del Instituto del Teatro, la Escuela de Teatro y Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias de la "U". En un programa de asistencia libre, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier habrá una mesa redonda de actores, directores y críticos de teatro sobre "El Teatro de Lope en Chile". El miércoles 28, Roque Steban Scarpa dictará una conferencia; el viernes 30, el crítico Antonio Romero dictará otra conferencia sobre Lope, y el lunes 3, el profesor y actor

Tomaron parte entre otros Mario Lora, Franklin Caicedo, Jorge Boudón (al arco), Marcelo Gaste y Ramón Sabat por el ITUCH; Héctor Duvauchelle, Reinaldo González, Sergio Díaz y Juan Gutiérrez por la Compañía de los Cuatro; y Héctor Hodgkinson y Hugo Cáceres por el ICTUS, todo el elenco del Teatro de Arte.

El score fue siete a siete y quedaron seriamente lesionados Roberto Espina, Héctor Duvauchelle y Mario Lora. En la tarde durante las funciones de las distintas compañías en que trabajan se lamentaban de su mala suerte.

...VUELVE ESTA MAGNA OBRA A SOLICITUD DEL PÚBLICO...

18 semanas

MEJORES TÉCNICOLORES

HOY DUCAL

DIST. ALAMPOS

MATINEO 2.30
VERM. 6.15 - NOCHE 10

HOY SANTIAGO

CONT. DE 1.00 A.M. EN ADELANTE

LA PELIYU Y LA RECONSTRUCCIÓN DE SUS PERSONAJES HACEN DE ESTE FILM UNA PELIYU DIFERENTE. FORTUNA DE EMOCIONES Y EVENTOS

PEDRO ARMENDARI
SONIA FURIO
TERE VELAZQUEZ

La Carcel de Cananea

AGUSTIN DE ANDA
ANDRES SOLER
CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA

PROXIMO: "AL SON DE MI GUITARRA"

METRO

BANDERA 141 TEL. 83361

1.30, 4.47, y 10 PM

HOY

ULTIMO DIA

Kirk Douglas
Edward G. Robinson
Cyd Charisse

Dos

Semanas En Otra Ciudad

HOY A LAS 11 AM. Matinal para Niños y Grandes

DIBUJOS EN COLORES
CORTOS EDUCATIVOS
COMIGAS

MANANA ESTRENO

METRO CALIFORNIA

ENTRADAS EN VENTA

1944

Presenta la producción de JERRY WALD

EL VALOR DE SER HOMBRE

DE ERNESTO HEMINGWAY

ROBERT BEYMER
JOHN BAKER
JOHN CALVERT
JOHN CLARK
JOHN DALEY
JOHN DUNN

JOHN HERNANDEZ
ANTHONY KENNEDY
MICHAEL MONTALBÁN
JOHN STRASSBERG
TANDY
JOHN WALLACH
JOHN NEWMAN

CINEMASCOPE
COLOR por DE LUZE

Distribuido por M.G.M.

Solo para mayores de 14 años

Metrolandway Mayer

UD... EL SOL Y

Catalina

EL TRAJE DE BAÑO MAS FAMOSO DEL MUNDO.

MAS MODERNO

MAS SEDUCTOR

MAS ELEGANTE

MAS MODELOS

EXIJALOS EN LAS MEJORES TIENDAS.

Unión batió a Colo Colo: 2-1



Fácil venció anoche Santiago a la "U": 91-59. Prácticamente, el quinteto local camina ante los colegiales. Santiago jugó esta vez a lo campeón. En el grabado, Buté (10) y Bernardi (14) disputan una pelota bajo el cesto. Sibilla está a la expectativa.

El equipo rojo sacó ventaja que resultó insuperable para los albos. Góles de Grillo y H. Landa, para el team ganador, y de Bello, para el perdedor.

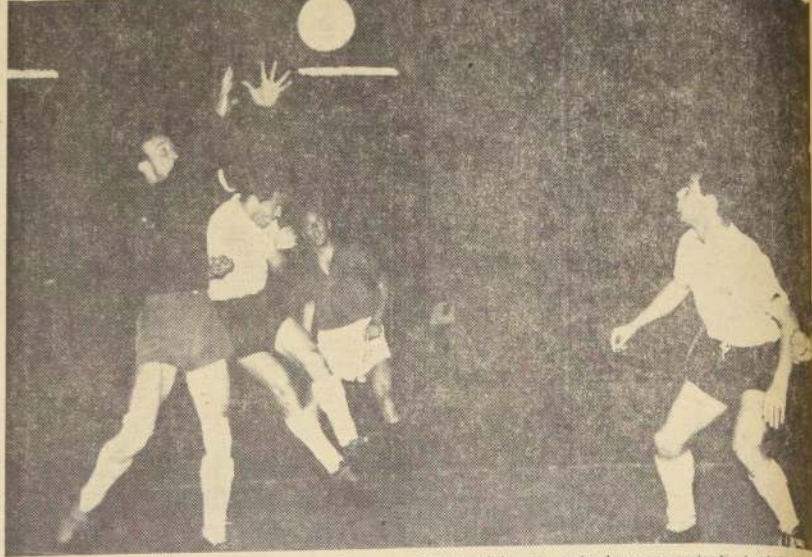
CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 27.976 personas. RECAUDACION: \$ 22.452.30. SOCIOS: Colo Colo, 2.181; Unión Española, 649. ARBITRO: Lorenzo Cantillana; menos que regular. EQUIPOS: UNION ESPAÑOLA (2): Nitsche, Avendaño, Lugo y Miranda; Cortez y Leiva; Ramírez, F. Landa, H. Landa, Grillo y Cruz. Entrenador: Domingo González.

COLO COLO (1): Escuti; Peña, Navarro y González; Guevara y Ortiz; Portillo, Hornosabal, Soto, Álvarez y Bello. Entrenador: José Manuel Moreno.

GOLES: A los 16 del primer tiempo, Grillo anotó el primer tanto luego de ser puesto en juego por Honorino Landa. Más tarde, a los 34 de esta misma etapa, Honorino Landa recibió una espléndida cortada de Grillo, y acercándose velozmente a Escuti lo derrotó por segunda vez. Primer tiempo: 2 x 0.

En la segunda etapa, a los 35, Bello descontó para Colo Colo al aprovechar bien una falta general de la defensa hispana.

EXPULSION.— El referi, a los 41 minutos del primer tiempo, expulsó del campo a Remigio Avendaño, por haber fouleado a Bernardo Bello. Medida ésta que puede estimarse justa, pero



CASI SIN SALTAR RECIBE NITSCHKE—gran figura en Unión Española— un centro largo que pretendía también Juan Soto, mientras en actitud expectante están Álvarez, de Colo Colo, y Lugo, del equipo rojo. Dos a uno ganó anoche el equipo hispano y su victoria fue el reflejo de una superioridad futbolística inobjetable.

guarda relación con faltas similares cometidas por algunos jugadores de Colo Colo, en las que el referi no fue más allá de llamar la atención al infractor.

Para superar a Colo Colo sin objeción por lo demás, debió Unión Española aunar en sus hombres el empuje, la voluntad, el espíritu guerrero que poseen algunos con la tendencia clara y manifiesta en otros de jugar ordenadamente, con mucho cuidado en la conducción y entrega del balón y haciendo un verdadero culto por el avance, traído desde atrás y usando mucho el avance en parejas y la terminación rápida y fulminante.

Esta mezcla notable de virtudes hizo de Unión un equipo de mucha capacidad, que en rigor de verdad no tuvo fallas defensivas acentuables y que, en cambio, mostró un ataque velocísimo, atildado cuando era necesario e incluso brillante a ratos, cuando la habilidad y picardía de Honorino Landa ensamblo con la cordura y el sentido de juego colectivo de Cruz.

Ante un rival que así actuó, fue lógico que Colo Colo, sobre todo en su defensa, acusara fallas que a veces se ven disminuidas. En cierto modo la actuación de Francisco Valdés pesó mucho en el ataque albo, pero tampoco se puede olvidar que Unión debió jugar un tiempo entero con un hombre menos. Esto dejó en claro que el triunfo rojo fue, como lo dijimos, inobjetable, como lo fue también que en el primer período, mientras actuó completo, sin dominar netamente, llegó mucho al arco de Escuti. Los dos goles de la primera fracción reflejan bien esta mejor conducta de juego del ganador.

En el segundo tiempo, como ocurre siempre, se vio más Colo Colo en el centro del campo, aumentando en cierto modo una posición de dominador. Pero no fue esta predominancia la que decidió el triunfo rojo, sino la habilidad, la calma, la defensa más bien y mantuvo intacto su poder de contragolpe que actuó en la segunda etapa. Felipe Landa y a ratos Cruz valores de excelente cometido.

El partido, que fue en general de mucha intensidad por la rapidez de las acciones ofensivas de Unión y por el empuje del ataque colocolino, cobró su mayor estatuto emocional en los últimos diez minutos, luego que Bello logró el descuento. Allí el cuadro albo luchó dependientemente, pero falto de orden y sin mucha visión del gol, terminó por caer impotente ante la buena expedición defensiva de los rojos, que en este aspecto no cedió. Cortez, Nitsche y Leiva sus mejores valores.



PELIGRO PARA WANDERERS— Gentilini, del meta Olivares, quien consigue limitar el balón. Sobre la luz de un accionar simple, sin complicaciones, venció Wanderers al equipo italiano por dos a uno.

Wanderers superó a Audax con un juego simple: 2-1

Hoffman y R. Díaz, anotaron los goles del equipo porteño, y Vargas, el del team italiano. El marcador se movió en el primer tiempo.

CANCHA: Estadio Nacional. ARBITRO: Carlos Kohles, bien.

WANDERERS (2): Olivares; Valentini, R. Sánchez y Canelo; Salinas y Dubosi; Reynoso, Acevedo.

Wanderers derrotó estrechamente, pero justicieramente a Audax Italiano, por 2 a 1, en el preliminar del programa nocturno del Estadio Nacional. Todos los goles fueron marcados en el primer tiempo. Fue un match interesante, muy disputado y jugado a ritmo veloz.

El triunfo del equipo vinero tuvo su razón de ser en la simplicidad de su juego. Audax se vio más en el campo, incluso, dominó. Pero su dominio fue efímero. Le faltó a su ofensiva habilidad, disparos al arco y más que nada, tranquilidad. Se vio incapaz el cuadro italiano de rebasar la defensa wanderera.

En el segundo tiempo, Wanderers se replegó y contragolpeó. El hecho de insistir Audax en sus ataques por el centro, facilitó la acción de la muy poblada defensa catrín.

Méndez, R. Díaz y Hoffmann. Entrenador: Sergio Cruz.

A ITALIANO (1): Valentini; Yori, Lepinasse y Vial; Escobar y Parra; Vargas, Pérez, Zamora, Gentilini y Vázquez. Entrenador: Martín García.

GOLES: (primer tiempo) 11' HOFFMANN; 35' R. GÁS; 43' R. DÍAZ.

En cambio, el team porteño haciendo lo menos, sacó ventaja de su juego simple para alzarse con el triunfo tan estrecho como discutible.

ANOCHÉ, EN VINA DEL MAR:

EVERTON SE IMPUSO A LA SERENA; 1-0

El único gol del partido lo hizo Giarizzo, a los 10' del segundo tiempo.

CANCHA: Estadio Sausalito, Vina del Mar. PAGARON: 11.943 personas; socios de Everton, 1.114; de La Serena, 45. RECAUDACION: \$ 7.685.63. ARBITRO: Jaime Amor, bien.

EVERTON (1): Aguilar; González, Martínez y García; Pérez y Rojas; Betta, Leal, Giarizzo, Escudero y Alosino. Entrenador: Salvador Biondi.

LA SERENA (0): Bravo; Poblete, Riquelme y Araya; Aravena y Rojas; Torres, Haroldo, Verdejo, Pérez y Ortiz. Entrenador: Adolfo Rodríguez.

GOLE: En el primer tiempo, no hubo; en el segundo, Giarizzo, a los 10'.

Mucho marcaron las dos partes a lo largo de los 90 minutos. No dejaron jugar, ni siquiera permitieron la acción de los ataques de vigilia de serenos se disputaron en media cancha, sin poder forzar las retaguardias de la local, salieron airozas de la local.

Everton hizo el gol por intermedio de Giarizzo, premio cuido la ventaja, formándose con el 1-0 que, a la postre, resultó decisivo para los colores de La Serena de nuevo le faltó apoyo ofensivo, que pocas veces lo respaldó en sus ataques, lo demás, demorando el gol de la pelota, demorando el gol.

CONSULTE PRECIOS POR PELOTAS, ZAPATOS, PANTALONES Y ARTICULOS PARA BASQUETBOL. NO SERA DEFRAUDADO. ESTA ES UNA OPORTUNIDAD BRINDADA POR

"CASA DE DEPORTES CHILE" San Pablo 2235 - Casilla 5568 - Santiago.

NACIONAL DE BASQUETBOL FINALIZO ANOCHÉ:

¡Santiago, Campeón!

El cuadro local ganó a Universidad de Chile, 91-59. En el primer partido de la reunión, U. Católica venció a Concepción, 98-63. En el semifondo, Antofagasta, cumpliendo una magnífica labor, batió a Valparaíso, por 79 a 77.

Al triunfar fácilmente anoche sobre la "U", el cuadro de Santiago hizo suyo el título de campeón de básquetbol masculino de 1962. El cetro quedó en muy buenas manos, pues a lo largo de las jornadas fue fácil advertir la superioridad del quinteto metropolitano. En su última actuación se paseó ante los universitarios, venciendo por 91 a 59.

En el primer partido de la reunión final, Universidad Católica venció a Concepción, 98-63.

POSICION FINAL

Finalizado anoche el XXVI Torneo Nacional Masculino de Básquetbol con los triunfos de Antofagasta sobre Valparaíso, por 79 a 77, de Universidad Católica sobre Concepción, por 98 a 63, y de Santiago sobre Universidad de Chile, por 91 a 59, la posición de los equipos quedó: 1.º Santiago, con 4 triunfos, 1 derrotado y 3 puntos. 2.º Universidad Católica, con 4 triunfos, 1 derrota y 3 puntos. 3.º Valparaíso, con 3 triunfos, 1 derrota y 3 puntos. 4.º U. de Chile, con 2 triunfos, 3 derrotas y 4 puntos. 5.º Antofagasta, con 2 triunfos, 3 derrotas y 4 puntos. 6.º Concepción, con 0 triunfo, 5 derrotas y 0 punto. Santiago definió el título a su favor sobre Universidad Católica, por "gol average". Lo mismo ocurrió en la definición del 4.º lugar, en U. de Chile y Antofagasta.

Antofagasta ganó 98-63 a Concepción, y Antofagasta, en una extraordinaria performance, se impuso a Valparaíso por 79-77.

U. CATOLICA 98-CONCEPCION 63

No necesitó Universidad Católica emplearse a fondo para superar al disminuido equipo de Concepción anoche en el Gimnasio de Nataniel. El cuadro penquista hace ya rato que empezó a sentir sobre el filo de sus hombres el efecto demolidor del trébol a que ha sido sometido en el presente torneo nacional cesterio.

Los universitarios, con su ya tradicional fórmula Thom, son Rogers-Echebarré, encabezaron el marcador durante todo el match. El primer lapso finalizó con una cómoda ventaja para el quinteto católico: 47-27.

En la segunda fracción las cosas no variaron substancialmente y los vencedores no tuvieron problemas para acumular más y más puntos, bastándole para ello con coger los rebotes bajo el cesto adversario.

Garafuile fue quizás el hombre más efectivo de los penquistas, pero nada pudo extraer de la cerrada defensa empleada por U. Católica. J. Rojas cumplió una buena función, pero en los minutos finales el cuadro sufre de desaliento y ante la cesó de disputar los balones en su propia zona. Esta actitud fue abandonada cuando

fallaban casi tres minutos para el pitazo final. En un último arranque de amor propio los penquistas se propusieron —y lo consiguieron— evitar que el cuadro universitario cerrara la cuenta de puntos. Y en ese momento se vio una situación digna de Ripley: el cuadro perdedor hacía tiempo para impedir que el balón cayera en manos del adversario. Jugaron y golpearon: U. Católica (88): Nibaldo (2), Pérez (2), Tromps (12), Smithman (2), Rogers (29), Echebarré (21), Thompson (28).

Concepción (63): L. de la Fuente (12), Oreste (14), J. Rojas (17), Kunsack (2), J. de la Fuente (3), Garafuile (14), Peraltá (1).

ANTOFAGASTA, 79-VALPARAISO, 77

A Antofagasta le faltó campeonato. Logró afilarse como equipo en las jornadas finales, cuando todo estaba casi resuelto. Su última prueba consistió anoche en superar al cuadro de Valparaíso, uno de los animadores del torneo, que había llegado hasta el Gimnasio de Nataniel exhibiendo entre sus pergaminos nada menos que el título de campeón nacional.

La performance de Antofagasta fue una sorpresa a medias. Ya había demostrado que podía que calentar el cuadro norteño, cuando superó a Universidad de Chile. Los antofagastinos —sin dormirse, como en la canción— se dieron maná para disputar a los porteños una a una las alternativas y siempre respondieron a cada rol contrario con uno suyo. En esta labor destacaron nitidamente los tres hermanos Contreras y Zuleta, que embocó bastante.

Valparaíso se dejó estar, abrumado por la resistencia antofagastina y no acertó a incrementar su puntaje. El primer tiempo acusó una leve ventaja para Antofagasta: 44-42.

Los rudos partidos hechos por los porteños últimamente surtieron su efecto y nunca los muchachos de Spahie consi-

SANTIAGO, 91-UNIVERSIDAD DE CHILE, 59

La representación metropolitana, al lograr imponerse a la escuadra de la "U", logró clasificarse campeón del XXVI Torneo Chileno de Básquetbol Masculino. La faceta cumplida por los hombres de Valenzuela, al bien tuvo brillo, pero no debió más que nada a la poca resistencia que ofreció el cuadro colocolino. Santiago a ratos alzó el gran básquetbol, solo a ratos, lo que le valió imponerse al final con comodidad. Esta vez, los lanzadores de media distancia, Sibilla, Torres y Vázquez, estuvieron acertados, especialmente Sibilla, que logró completar 23 puntos, cifra antes nunca alcanzada a través de todo el certamen.

El encuentro, desgraciadamente no respondió a una final de torneo. Hubo mucha diferencia de valores. La "U" trató de repetir aquel primer tiempo que le hiciera la vida más fácil, pero no pudo. La cancha anterior a la Católica; pero esta vez el rival era diferente, con el agregado que actuaron en forma normal, se decían se acercaron mucho a su rendimiento habitual. Actuaron y convirtieron: SANTIAGO: Schneider, 2; Sibilla; Gianni, 6; Vázquez, 7; Buté, 19; Torres, 12; Lichnovski, 18; y Sánchez, 4. UNIVERSIDAD DE CHILE: Aravena, 12; Navarro, 6; Oreste, 1; León, 21; Meléndez, 2; Bernardi, 4; y Haid, 6.

MINA GANO POR PUNTOS A HANK

NUOVA YORK, 24 (UPI).— El campeón sudamericano de peso mediano, Mauro Mina, de Perú, derrotó por decisión dividida al norteamericano Henry Hank, en un combate a diez vueltas, celebrado esta noche en Madison Square Garden, y así puede haber conquistado el derecho de enfrentarse al campeón mundial de la categoría, Harold Johnson, en pelea oficial por el título.

"ANTENAS TELEVISION"

y F. M. Hacemos e instalamos alta ganancia. Presupuesto a domicilio. TELEFONO 31978. 21 DE MAYO 617 OFICINA 414

BUSES EXPRESOS

SANTIAGO — LIGUA — CABILDO. SALIDAS SANTIAGO: 7.40 y 18 horas. LLEGADAS SANTIAGO: 10.40 y 20.15 horas. INFORMES: PUENTE 634. Fonn 86295

EMPRESA M E N A

TAXIMETROS

Servicio permanente de reparaciones. Cambios de TARIFAS. Trabajo rápido y garantizado por 1 AÑO — Señor JUAN DE TAXI. Su taxímetro es un instrumento de precisión, muy delicado. No permita que sus manos inexpertas aprendan en su TAXIMETRO.

RENTA GAIARDO R. TÉCNICO ESPECIALIZADO con 15 AÑOS de EXPERIENCIA al servicio de los TAXI. Llame al

CASTRO 40 — SANTIAGO

MONEDAS DE PLATA COMPRO

Pesos años 1839 al 1849, c/u.	\$ 30.000
Pesos años 1817 al 1834.	20.000
Pesos años 1853 al 1891.	3.500
Pesos años 1892 al 1900, c/u.	1.320
Pesos años 1895 al 1897, c/u.	1.000
Pesos años 1918.	360
Pesos años 1921 al 1927.	165
Pesos años 1928 al 1937.	330
Monedas de \$ 0,50, años 1902 a 1906, c/u.	230
Pesos Dávila, año 1902.	85
Chauzas, direct y cinco de plata, por peso.	240

POR CANTIDADES, FAVORABLE PRECIO. Pago en mejores precios por colecciones de monedas chilenas o extranjeras.

ORO — PLATA — NIQUEL — COBRE. Monedas fuera de lista, precio especial.

CASA RITZ — ESTAD 248 (ENTRADA HOTEL RITZ)

REGALO SIEMPRE OPORTUNO

Gabor

ESTADO 48 ESTADO 91

RELOJERIA

PIE E°5 SALDO 10 MESES

JOYAS ANILLOS CREDITOS

MARCADOR FINAL: 3-1:

La "U" construyó en el primer tiempo su triunfo ante Rangers

Los cuatro goles del match fueron marcados en los 45' iniciales. Musso, Campos y Marcos, anotaron para el equipo vencedor. Y Benavides para Rangers.

CANCHA: Estadio Santa Laura. **LAURA:** 4.196 personas. **SOCIOS:** U. de Chile, 1.021. **RECAUDACION:** 3.140,80 pesos. **ARBITRO:** Domingo Massaro, bien.

UNIVERSIDAD DE CHILE: (1): Astorga; Mesías, Denoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Musso, Álvarez, Campos, y Sánchez. Entrenador: José Duvigneau.

RANGERS: (1): Rodenack; Parada, Díaz y Ramírez; Cantatore y O' Higgins; Robla, Forventi, todas sus intenciones de descender se perdieron en la nada. **GOLES:** (primer tiempo), 11' MUSO; 18' CAMPOS; 20' BENAVIDES; 44' (penal) MARCOS.

En el primer tiempo, U. de Chile liquidó el tema azul con cinco goles a favor, lo que le permitió irse a la victoria por 5 a 1. En acciones bien llevadas, con una defensa práctica y penetrante y con una defensa firme y solvente, una defensa azul no dejó ver al cuadro talquino. Dos goles en menos de 20 minutos dieron cuenta de la defensa de la Universidad Católica. En uno de los pocos ataques a fondo de Rangers, el cuadro talquino aprovechó un momento de confusión en la defensa de la Universidad Católica para marcar un gol, pero que siempre éste en un plano superior.

Marcos, buen valor de la ofensiva, se encargó de hacer el primer gol a la "U" su labor de ataque. Musso, en franca colaboración con la delantera, hizo que a veces se repicó se constituyó en una penúltima para la defensa adversaria, a tanto que marcó el primer gol y de sus pies salió el disparo que motivó la atajada de Cantatore con el consecuente cobro de penal, que originó el tercer tanto.

Tras a uno se fueron los rivales al descanso. Y ahí el juego quedó definido. Porque

CHRISTIAN GONZALEZ: Dirige el ataque de Magallanes en el match que tiene hoy la academia en La Calera, ante el cuadro local.



RODENACK, guardavallas de Rangers, tuvo que ir tres veces a buscar la pelota al fondo de las mallas, en el partido que su cuadro perdió ante U. de Chile, 5 a 1. No estuvo acertado el meta talquino, a quien se le ve atrapando una pelota por alto, por sobre la presencia de Campos, y la mirada de Cantatore.

SE COMPLETA 20a. FECHA DEL FUTBOL:

Una rehabilitación busca San Felipe ante el líder

En el match principal del Estadio Nacional, enfrenta hoy el cuadro sanfelipeño a Universidad Católica, puntero del torneo. En un duelo de colistas se cotejan en el preliminar, San Luis y Green Cross.

En Rancagua, O'Higgins juega con Santiago Morning y en La Calera, el local con Magallanes.

La presencia de Universidad Católica, puntero del torneo, constituye la atracción del programa doble que se juega esta tarde en el Estadio Nacional. El cuadro cruzado que posee hasta el momento 28 puntos, tendrá como rival a Unión San Felipe que en las diecinueve fechas cumplidas, ha acumulado 18 con lo que comparte el décimo lugar con

Audax Italiano y O'Higgins. Los equipos actuarán formados por los siguientes jugadores: **SAN LUIS:** Storch; Mena, Castillo y Velasco; Silveira, Rojas, Millas, Mercuri, Ríos, Cabillos y Araya. **GREEN CROSS:** Mussini; García, Maturana y Báez; Adriaola y G. Carrasco; Encinas, Dagnino, Huarte, R. Sepúlveda y Pacheco.

PRELIMINAR: El cotejo inicial será el duelo de los colistas. Ambos necesitan, por lo mismo, el triunfo, ya que el que lo logre tendrá reposo por lo menos una semana. San Luis perdió en la fecha anterior con Everton, 3x1, al paso que Green Cross cayó ante Wanderers, por 3 a 3.

Los equipos actuarán formados por los siguientes jugadores: **SAN LUIS:** Storch; Mena, Castillo y Velasco; Silveira, Rojas, Millas, Mercuri, Ríos, Cabillos y Araya. **GREEN CROSS:** Mussini; García, Maturana y Báez; Adriaola y G. Carrasco; Encinas, Dagnino, Huarte, R. Sepúlveda y Pacheco.

EN RANCAGUA: En el estadio rancaguino se cotejan, O'Higgins, que tiene 18 puntos, y Santiago Morning que ha conquistado 18. Los celestinos perdieron en la fecha anterior ante Unión Española por 3 a 1, mientras los bohemios que comparten el octavo lugar con Magallanes, igualaron a 2 con Palestino. Estos dos últimos resultados, hacen suponer que los rivales buscarán en el match de esta tarde un triunfo, que en el fondo, significaría una especie de rehabilitación.

EQUIPOS: Salvo cambios de último momento, los rivales formarán así: **U. CATOLICA:** Fernández, Sullivan, Barrientos y Valdovinos; Olivares y Rivera; Ramírez, Tobar, Fou-



EL PUNTERO. Con el mismo cuadro con que venció La Serena, enfrentará esta tarde Universidad Católica a Unión San Felipe. Partido importante y que en el papel se ve favorable al cuadro colegial cuya formación la integran de izquierda a derecha (arriba): Olivares, Barrientos, Fernández, Sullivan, Rivera y Valdovinos. Abajo en el mismo orden: Ramírez, Tobar, Foullouix, Triguero y Ibáñez.

Motociclismo en ruta y en pista habrá hoy

Con dos eventos de importancia, uno en ruta y el otro en circuito, proseguirá hoy sus actividades anuales el motociclismo nacional.

El primero de ellos, a iniciarse a las 10 de la mañana, tendrá por escenario la Carrera Panamericana y se definirá entre Llay-Llay y Santiago, sobre una distancia de 38 kilómetros, como complemento previo a la prueba automovilística de "Las Dos Provincias". Esta competencia estará reservada solamente a máquinas de las categorías 125 a 250 cc. y de 250 a 650 cc. y finalizará, como la carrera automovilística, en la Carrera Panamericana Norte, frente a la Bomba Copec.

La segunda reunión motociclista se llevará a efecto sobre el Circuito Elías Fernández Albano, en La Granja, y corresponderá a la 3a. fecha oficial por el Campeonato Nacional de Velocidad de 1962. Actuarán máquinas de las categorías 50, 125 P. I., 175 M. N., 250 P. I. y 500 cc. P. I.

En el segundo notable, ambas competencias han sido organizadas por el Santiago Moto Club.

SCORE: 3 POR 0:

En 10 minutos finales Palestino ganó a Ferro

Toro, Salazar y Troncoso, marcaron los goles del equipo vencedor, entre los 29' y 49' del segundo tiempo

CANCHA: Estadio Santa Laura. **SOCIOS:** Palestino, 154; Ferro, 212. **ARBITRO:** Luis San Martín; regular. **PALESTINO:** (3): Giambartolomei; García, Quiroga y Toro; Castañeda y Spencer; Toledo, Cortes, Troncoso, Salazar y Navarro. Entrenador: Hugo Tassara.

FERRO: (2): (1): Coloma; Vega, Ramírez y Ríos; Zamora y Bustos; Soto, Fuentes, Marín, Falla y Villegas. Entrenador: Francisco Horna.

GOLES: (segundo tiempo): 29' TORO; 36' SALAZAR; 40' TRONCOSO. En diez minutos del segundo tiempo Palestino hizo suyo, por 3 a 0, un match que hasta la media hora estaba empatado con el score en blanco. Un lanzamiento penal, por hand innesario de Ramírez —ante el cual Toro hubo de insistir para poder derrocar a Colo-

ma—, señaló el camino del triunfo del equipo de colonia. Un triunfo que Palestino se mereció, bien que no por guarnidos tan expresivos, ya que su superioridad no fue tan elocuente como el 3 a 0 pudiera indicarlo.

El match fue de un primer tiempo pobreísimo. De ninguna calidad técnica y jugado a trancas de buey. El 0-0 reflejó claramente la inoperancia de las ofensivas, aunque en del caso considerar que Palestino hizo un gol —primero sancionado y luego anulado— por intermedio de Salazar.

Algo mejoró el partido en su segunda fracción, pero sin alcanzar un nivel interesante. Palestino —aunque sin Coloma— mejoró sus líneas gracias a un buen accionar de Spencer y Cortés, quienes cubrieron la media cancha. Eso, unido a fallas defensivas del team aurinegro, bien explotadas por Salazar y Troncoso, constituyó el triunfo del cuadro de colonia. Victoria sin brillo, más bien opaca, pero

victoria al fin y al cabo, conquistada con armas legítimas. Ferrobádminton, sigue de mal en peor. La serie de lesiones que afectan al cuadro, lo que ha motivado conlusiones innovaciones en su alineación, han llevado al team ferrobádminton a un desorden absoluto. Desarticulación, falta de coordinación, y fallas estenuantes de algunos de sus hombres, fueron motivos fundamentales de una derrota, suya, inapelable. Sin Rodríguez, a Ferro le faltó médula en la media cancha. Atras, los saqueos desubicados por momentos, y adelante un quinteto sin vida ni homogeneidad. Del Ferro de comienzos de temporada, al que ayer perdió con Palestino, hay un mundo de diferencia. Por eso, sin hacer algo especial, y más que nada, aprovechando las facilidades que le dio el rival, el team de Tassara se alzó con un triunfo que le aumentó los bonos en la tabla.

LA CALERA-MAGALLANES: Juegan en el campo calerano, en un match que puede tener ciertos atractivos y que en el papel se ve parejo en lo relativo a posibilidades. Los caleranos están ubicados en el decimoquinto puesto en empate con Ferrobádminton y tienen 18 puntos. Magallanes, que cayó 2 a 0 ante Audax, en la fecha anterior, posee 18 puntos y comparte el octavo lugar con Santiago y San Felipe.

LA CALERA-MAGALLANES: Juegan en el campo calerano, en un match que puede tener ciertos atractivos y que en el papel se ve parejo en lo relativo a posibilidades. Los caleranos están ubicados en el decimoquinto puesto en empate con Ferrobádminton y tienen 18 puntos. Magallanes, que cayó 2 a 0 ante Audax, en la fecha anterior, posee 18 puntos y comparte el octavo lugar con Santiago y San Felipe.

Tenis: Copa Davis: India-México en final interzona

NEUVA DELHI, 24 (UPI). El equipo mexicano de la Copa Davis de tenis llegó a la India para participar, el 1.º de diciembre, en la final interzona por el preciado trofeo, pero no hubo quien diera la bienvenida a los visitantes.

Los mexicanos Rafael Osuna, Antonio Palafox, Mario Llamas y el capitán del equipo, Fausto Contreras, que no es jugador activo, llegaron al aeropuerto de Nueva Delhi tras un largo viaje y estuvieron aguardando la llegada de funcionarios de la Asociación India de Tenis.

SUDAMERICANO BANCARIO: BANCO DEL ESTADO, CAMPEON EN FUTBOL

En la etapa final de ayer, se impuso a Banco do Brasil, 2-0. Uruguay y Argentina empataron a 2

Con el triunfo sobre Brasil por 2 goles a 0, el equipo representativo del Banco del Estado se clasificó campeón del Torneo Sudamericano Bancario que, con participación de los equipos de Argentina, Brasil, Chile y Uruguay, organizó la Asociación Deportiva del Banco del Estado de nuestro país. Los dos tantos se convirtieron en la segunda etapa del encuentro, donde precisamente el cuadro local jugó mejor que durante la fracción inicial. Brasil estuvo bien en la primera etapa; sin embargo no pudo aventajar al adversario debido a su firme defensa que obstaculizó los avances cariocas. Fue la delantera chilena que bajó ostensiblemente a su encuentro anterior. No obstante, vino la segunda etapa y el elenco chileno se superó hasta demostrar que era indubitablemente el más capacitado conjunto de este torneo.

Argentina y Uruguay que animaron el partido preliminar de esta última fecha, empataron a dos goles por lado. Los goles se marcaron durante la primera etapa. A pesar del fuerte calor, el juego se caracterizó por el entusiasmo de ambos cuadros, pues no hubo buen fútbol, pero mucho ánimo para superar.

ARGENTINA: Cordero; Marín; Zabelli y Velasco; Pini y De Arriba; Quareli, Cuvar (Alonso), Silguero, Relian y Cabrera.

URUGUAY: Brascosco; Correa, Sorrosco y Carballal; Sebastiani (Petrino) y Cerri; De Braun, Yebra, Arigui, López y Pérez.

Arbitró el match Adolfo Reginaldo, y los equipos formaron así:

Tres victorias para los polistas chilenos

Ante numeroso público, en la tarde de ayer, en cancha central del Club Deportivo de Polos de Chile, se disputó la jornada inaugural del cotejo entre los mejores equipos de Polo de Chile.

En esta oportunidad se jugaron los conjuntos chilenos, que hicieron suyos los tres cuartos. Primeramente, el equipo de Angostura se impuso a Monterrico por 7 goles a 5. Enseguida, el cuadro de San Pedro de la Paz venció a San Cristóbal por 12 a 6. Los equipos formaron así: **NAL:** Hernán Troncoso, Jaime Rosales, Fernando Fantini y Alonso Rosas. **SAN ISIDRO:** Riquelme, J. Mulanovic, Dávila y L. Mulanovic.

Finalmente, en el partido principal se midieron los cuadros de Lo Castillo con Orrantía, triunfando aquí por el cómodo score de 15 a 12 contra 5. Así formaron: **LO CASTILLO:** Jorge Undurraga, Alfonso Chadwick, Francisco Echenique y Alberto Correa. **ORRANTIA:** Mac Peña, P. Riquelme, Ivannecovic y José Peña.

El programa de la jornada final, que se hará en la misma cancha del Club San Cristóbal, agrupa los siguientes encuentros: 11 horas: Universidad Católica B con Monterrico.

FUTBOL DEL ASCENSO: San Antonio será rival de riesgo para U. Técnica

Juegan hoy, en el Estadio de Av. Ecuador. El resto de los encuentros en canchas de provincias

Una tarde, en canchas local y de provincias, se cumplirá la 2a. jornada del torneo de fútbol de División de Ascenso, que se jugará en el conjunto de la Universidad Técnica.

El programa oficial es el siguiente: 11 horas: Universidad Católica B con Monterrico. 12.30 horas: San Antonio, Valparaíso Peruviano con Municipal; en San Bernardo: San Bernardo Central con Laster Rosales, en Chillán: Sublente con Iberia; en Los Andes: Trasandino con Luis Cruz; en San Fernando: Colchagua con Coquimbo Unido. Todos estos encuentros comenzarán a las 16.30 horas.

JUGUETES GRUBNER

Amplio surtido de juguetes a cuerda, fricción, musicales, eléctricos, animales de telpa, muñecas, modelos en escala y educacionales

Venta únicamente al por mayor
Atención especial a Sindicatos, Cooperativas, Economatos, Industrias
Fuerzas Armadas y Reparticiones Públicas

Huerfano 751 - Of. 414 - Fono 397517 Casilla 523 Santiago





AMPLIARÁN PRONTO EL ESTADIO SANTA LAURA

Ya está el dinero para levantar las tribunas del sector norte. Costo: 80 mil escudos, facilitados por la Federación a 3 años plazo. Capacidad: 25 mil personas. Berly y Sanguinetti, de Wanderers, se recuperan. Jaime Ramírez recuperó su pase

El directorio de Wanderers anunció que ha ordenado efectuar un estudio topográfico del terreno que la institución acordó adquirir para construir allí una cancha de entrenamiento, como paso preliminar al futuro estadio de la entidad, con el objeto de conocer las dimensiones exactas que se requieren para la obra proyectada. Que por lo mismo los trabajos y legalizaciones reglamentarias demorarán algún tiempo. Tal como se anticipa, para ser exclusiva de Wanderers ha resultado comprar alrededor de sesenta mil metros cuadrados de terreno en la suma de noventa mil escudos, y ubicados a un kilómetro de la Avenida Argentina, en el camino Santos Ossa, en los pies de San Roque.



HUGO BERLY. — Está entrenando y es casi seguro que volverá a la defensa extrema de Santiago Wanderers en el compromiso venidero.

Se le sacó el yeso al jugador Hugo Berly, de Wanderers, iniciando ya los ejercicios preliminares, previo los entrenamientos con el primer equipo. Lo mismo sucede con Ricardo Contreras, el arquero de Everton. Leonardo Sanguinetti, por su parte, posee una lesión muscular en un hombro y sólo volverá a la valla de Wanderers en el próximo partido.

Jaime Ramírez, que ya regresó definitivamente de Buenos Aires, con su pase en la mano, seguirá su entrenamiento con el cuadro de la "U". Deberá esperar hasta el fin del torneo para incorporarse a alguna entidad profesional, siempre, naturalmente, que no reciba oferta de un club extranjero.

En los próximos días se dará comienzo a los trabajos de ampliación de las tribunas del Estadio Santa Laura. La plata está. El gasto se calcula en 80 mil escudos. Los entregará la Federación de Fútbol a 3 años plazo. Con las nuevas tribunas del sector norte, el campo de Unión Española alcanzará a una capacidad de 25 mil personas.

Una doble concentración impusieron las autoridades de Wanderers para su cuadro de honor, a petición del entrenador Sergio Cruzat. En la última reunión, los directivos porteros conocieron la iniciativa propuesta por el coach, quien desde hacía bastante tiempo venía bregando por materializar en Wanderers el plan de Fernando Riera, con lógica razón: concentrar antes y después de cada partido a los jugadores. Pues, de acuerdo con la opinión de médicos autorizados, un reposo bien orientado, por breve que sea, luego de cualquier confrontación, otorga una pronta recuperación del desgaste que origina el desempeño durante el cotejo.

Según lo declaró un dirigente de Wanderers, el desembolso que significará en lo sucesivo tal determinación — calculado en cuatrocientos escudos por cada



JAIME RAMÍREZ. — Aprovechó su viaje a Buenos Aires para solucionar definitivamente su situación reglamentaria internacional quedando con su pase en la mano, pero dependiendo su inscripción de la AFA. A su llegada a Los Cerrillos, el crack chileno conversa con Orlando González, tesorero de la rama de fútbol de Universidad de Chile.

fecha — no constituye un gasto exorbitante, al ser conocido el bienestar de nuestros jugadores. Agregando que la doble concentración colaborará en la reelección productiva de los jugadores, la vespertina y el resto del día después de cada match. En cuya ocasión, se tendrá la oportunidad de conocer una serie de problemas que afectan el rendimiento de los muchachos del primer equipo, obteniendo las verdaderas razones de una mala o buena actuación.

¿Qué sucede con Picó? Al menos esta interrogante ha circulado en los últimos



ANTONIO SANGUINETTI. — Una lesión a un hombro impidió que jugara ante Audax Italiano. Es posible que reaparezca en el arco de Santiago Wanderers en la fecha próxima.



ANTONIO SANGUINETTI. — Una lesión a un hombro impidió que jugara ante Audax Italiano. Es posible que reaparezca en el arco de Santiago Wanderers en la fecha próxima.

PREMIO CICLISTA BATA:

G. Vargas ganó con record etapa Peñaflor-San Felipe

Derribó con 4 horas 5 minutos 32 segundos la marca que detenía para los 143 Kms. de recorrido. Isaías Macaya, el año pasado. Hoy se corre la segunda etapa

Con el tiempo record de 4 horas 5 minutos 32 segundos para los 143 Km. de recorrido, Guillermo Vargas, joven del Club de Deportes Green Cross, fue ayer el brillante ganador de la 1.ª etapa del V Gran Premio Bata 1962 corrida entre Peñaflor y San Felipe. La mejor marca anterior para la distancia la detentaba Isaías Macaya con 4 horas

7 minutos 56 segundos, tiempo establecido el año pasado por el notable corredor del Cic. Segundo de Vargas, con 4 horas 10 minutos 22 segundos se clasificó Jaime Inda, de Audax C. S. Italiano y tercero, con el mismo registro, Raúl Saint-Jean, del Bata. Los lugares siguientes fueron ocupados por: 4.º Luis Sepúlveda, del Bata; 5.º Isaías Macaya, ganador de esta prueba el año pasado; 6.º Manuel Molina, del Cic; 8.º Fernando de los Ríos (Bata); 9.º Orlando Guzmán, del Bata; 10.º Jacobo Alcázar, del Fátucón, actual campeón de Chile en ruta; 11.º Carlos Tobar del Quinta Normal; 12.º Julio Seguel, del Cic; 13.º Hernán Delgado, del San Bernardo; 14.º Manuel Guzmán, del Cic y 15.º Moisés Quiroga, del Bata.

Los corredores pernóctaron ayer en San Felipe, para emprender hoy el tramo contra reloj San Felipe - Los Andes y, acto seguido la segunda y última etapa Los Andes - Peñaflor.

BUNGALOWS

PLAN HABITACIONAL

1er Grupo	2º Grupo	3er Grupo
ENTREGA INMEDIATA	ENTREGA EN DICIEMBRE 1962	ENTREGA EN MARZO 1963
GRAN AVENIDA	LAS CONDES	AV. LAS CONDES
PARADERO 11	INMEDIATOS AV. COLON Y HERNANDO DE MAGALLANES	ANTES DE LLEGAR AL ESTADIO ISRAELITA

DESDE \$10.000 CON \$3.500 CONTADO Y \$65 MENSUALES
CONSTAN DE 3 DORMITORIOS LIVING-CÓMODO, JARDIN ETC. MOVILIZACIÓN A LA PUERTA LIBRES DE TODA CLASE DE IMPUESTOS

Compañía 1068 - Of. 908 - 9º Piso

AUTOMOVILISMO:

36 COCHES EN LUCHA, EN LAS "2 PROVINCIAS", 1962

Hoy, a las 9 horas, desde Los Cerrillos, se larga la 1.ª etapa a Valparaíso. Raúl Jaras, Sergio Neder, Germán Mayo, Carlos Niemayer, Eduardo Alarcón y el argentino Perrotta, con las máquinas más veloces

Hoy, a las 9 horas, desde frente al Retén Los Cerrillos, 36 pilotos chilenos y 1 argentino darán comienzo, en forma oficial, a la competencia automovilística de velocidad en ruta "Las Dos Provincias", sexta edición con este nombre desde 1947 en que fue instituida con el clásico membrete de "Las Tres Provincias". La prueba de hoy ha sido organizada por la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile, con la colaboración de la Asociación de Volantes y el patrocinio de "El Diario Ilustrado", desde cuya puerta principal el evento será lanzado en forma simbólica, a las 8 de la mañana.

La carrera, dividida en dos etapas, la primera de ellas: Los Cerrillos-Valparaíso, pasando por Padre Hurtado, Curacaví y Casablanca, para fi-

nalizar en Valparaíso en la bajada de la Avenida Santos Ossa, y la segunda, Vía del Mar-Santiago, pasando por Villa Alemana, Quilota, La Calera y Llay-Llay, con meta final en Santiago. Carretera Panamericana Norte, frente a la bomba Copec, comprende una distancia total de 293 kilómetros: 909 metros, 126.200 kilómetros para el primer tramo y 167.700 para el segundo.

Han anotado su inscripción en ella, 24 corredores que actuarán en la Categoría Standard o Carrosos y 12 en Fuera Limitada. Categoría Turismo en Carretera. En esta última categoría, grupo principal de la competencia, serán de la partida, con los números que se indican: 3 Raúl (Papín) Jaras; 5 Manuel Podestá; 7 Segundo Vidal; 11 Carlos Niemayer; 12 Germán Mayo; 14 Eduardo Alarcón; 15 José D. Moreno; 16 Joaquín Perrotta (argentino); 17 Sergio Neder; 18 Hugo Taglie; 19 Mario Martínez y 20 Gerardo Carrasco. Favoritos de la prueba, por poseer las máquinas más veloces son: Jaras, Sergio Neder que reaparece con su hermano Felipe 29 (Pincho) como copiloto, el argentino Perrotta, el sureño Niemayer, el porteño Eduardo Alarcón y el santiaguino Germán Mayo.

Este mismo evento fue ganado el año pasado por Bartolomé Ortiz, con el tiempo de 1 hora 59' 39" 4/5 para los 293,9 Km. de recorrido total.

Básquetbol:
Osorno propone cuadrangular de categoría

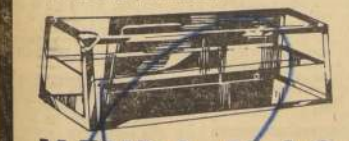
Un torneo cuadrangular de básquetbol con participación de los equipos que resulten primero, segundo y tercero en el Campeonato Nacional cetero, se propone organizar la Asociación de Osorno. Para tal efecto ha cursado las correspondientes invitaciones a las asociaciones de Santiago, Concepción, Valparaíso, Antofagasta, U. de Chile y U. Católica. El torneo se realizaría en diciembre o enero, de acuerdo con las condiciones que propongan los invitados. La Asociación osornina se compromete a financiar el viaje y estadía de los participantes.

¿QUEBRADA?
NO IMPORTA CLINICA DE PLASTICOS
ALAMEDA 776
Local 7

Taller de Galvanoplastia
Se hace toda clase de trabajos de repunados a tornos, en todo metal. Niquelados en general. Atendido por su propio dueño, 40 años de experiencia.
Servicio - Rápido.
Carlos P. Concha 488.
(Por Curru, altura cuadra 2032.)

VENDA MAS

Comestibles exhibiendo su mercadería en las modernas vitrinas cromadas para fuente de soda, restaurante y flambérica.



VENDA MAS

Carnes exhibiéndolas en las modernas instalaciones para carnicería en barras, metálicas y cristalinas para mojar.



"VITRIMETAL"

INDEPENDENCIA No 318 - FONO 374288
SANTIAGO
PIDA VISITA DE NUESTRO VENDEDOR



Sólo NESCAFÉ puede brindarle tanto agrado!

ESE AROMA TENTADOR de granos de café recién tostados... ese sabor generoso y reconfortante del mejor café del mundo... conservados "vivos" en NESCAFÉ, para que Ud. se deleite desde el primer sorbo! Con razón, millones de amantes del buen café en Chile y en todo el mundo dicen: Yo... NESCAFÉ!



Y AHORA... A GUSTAR MI NESCAFÉ

M.R.

LUMINARIA



Isabel Sarli, bella y simpática estrella del cine argentino, nos hizo una breve visita. La foto, en la que la acompaña su amigo y director de todos sus filmes, Armando Bo, tiene fines publicitarios, con motivo de la exhibición de la película "La Burretta de Ypacarai". En conferencia de prensa Isabel Sarli puso en evidencia las cualidades personales que explican su éxito. En el grabado, sonríe ante una pregunta indiscreta.

Gana la Democracia



El anuncio de la visita que hará el Presidente Alessandri a Estados Unidos, donde se entrevistará con el Presidente Kennedy, fue, sin duda, la noticia más importante de la semana que termina. Por otra parte, el Mandatario norteamericano continuó afianzando su posición en el mundo, luego de entrar la crisis cubana en un terreno de definición, favorable a Occidente.

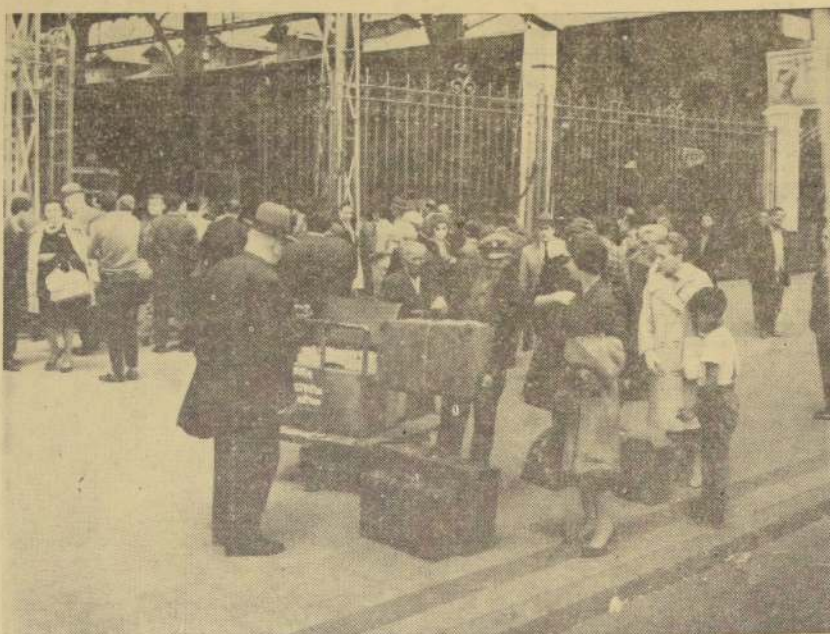
EXPOSICION PEDAGOGICA



En homenaje a los 120 años de la Universidad de Chile, los alumnos del Liceo Experimental Manuel de Salas inauguraron una interesante muestra pedagógica. La exposición

fue auspiciada por la Asociación Nacional de Egresados Universitarios. En el grabado, una representación gráfica de la Universidad, ejecutada en cartón.

Normalidad en servicio ferroviario



MENSAJE DE S. E.



El Presidente de la República se dirigió, en la noche del martes, al país, a través de una cadena nacional de emisoras, solicitando la colaboración de la ciudadanía para resolver los problemas que afectan al país. Llamó a la serenidad a todos los sectores, solicitandoles nuevamente su concurso, al igual que lo hizo, sin ser oído, por muchos, al asumir la Primera Magistratura de la nación, "con la sola finalidad de procurar el progreso del país y el bienestar de su pueblo". En ese mismo mensaje pidió a los empleadores que otorgaran una bonificación del quince por ciento al sector particular.

El gremio ferroviario, consciente de su responsabilidad como conglomerado que atiende a un vital servicio público, no aceptó la orden de paro dada por la Central Única de Trabajadores. Y es así como a lo largo de toda la red los trenes corrieron como de costumbre. La única anomalía se registró cuando un grupo de elementos extremistas pretendió descarrillar un tren que iba al sur, acto criminal que tuvo las lamentables consecuencias por todos conocidas, al enfrentarse los saboteadores con las fuerzas de orden. En el grabado, una escena en la Estación Central.

GRAN FERIA DEL LIBRO



La Feria del Libro fue inaugurada el viernes, en la Plaza de la Constitución, por el Ministro Barros, dirigentes de la Cámara del Libro, escritores y otras personalidades. Ex-

ponen las diferentes editoriales del país, con un amplio stand, las últimas novedades en literatura y textos de estudio.

Obra del Plan Extraordinario



Un vasto plan para dar trabajo a tres mil chilenos que quedaron cesantes al paralizarse las faenas en que trabajaban en Argentina, será de positivos beneficios para la provincia

de Magallanes. Este camino, que va desde Punta Arenas a Chubuncu, será pavimentado con un costo de cien mil escudos, en conformidad al plan.

Se despide personal antártico



El general Oscar Lauriella Molina, Comandante en Jefe del Ejército, impartió ayer las últimas instrucciones al personal de la dotación militar antártica, que deberá cubrir guardia

durante un año en el continente helado. En el grabado, el personal desparte con el general Lauriella, de quien se despidieron.

SIETE DIAS

Locomoción colectiva no acató el paro



Fue en la locomoción colectiva donde se pudo advertir, desde el primer momento, el fracaso de la tentativa de la CUT, de paralizar todo el país. Parcialmente, estos servicios se vieron afectados, y más que todo por el temor de los empresarios y choferes de que sus maquinarias fueran dañadas por las turbas que causaron serios perjuicios en muchos vehículos, incluso ambulancias de la Asistencia Pública y hospitales. Esta foto fue tomada el día 19.

ESCUTI CUMPLIO OTRA VEZ



La selección chilena de fútbol cumplió bien en su difícil confrontación ante los argentinos, en el campo de River Plate, el miércoles. La figura central del equipo nacional fue Escuti. El guardameta internacional estuvo en

"su" noche. El estrecho margen de la victoria trasandina se debió en gran parte a su extraordinario cometido. La escena capta una de sus atajadas más espectaculares en ese coitejo.